DIARANZON 5 JUNI 2019

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

TURISMO

**AIB Bank mes ta refinancia Hilton na Aruba**

## Prome Evelyn Wever-Croes invita pa Bill y Hillary Clinton




ORANJESTAD (AAN): Clinton Foundation ya pa algun aña ta activo den Caribe pa yuda e islanan cu worde afecta pa calamidad, por para riba nan pia back. Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi un invitacion personal di Bill Clinton y Hillary Clinton pa participa na e reunionnan di Clinton Global Iniciative (CGI) "Post Disaster Recovery" na St. Thomas, US Virgin Islands. Mas detaye awe na pagina 3.

# Husticia mester investiga placa perdi di Citgo pa Aruba

- Acuerdo a wordo negocia den un neishi di acto criminal

- Minister Presidente mester tuma paso necesario pa claridad
- Aruba mester drenta den contacto cu Husticia Mericano

## Papel nobo di Florin entrega na Ministro Ruiz-Maduro



ORANJESTAD (AAN) Nan a cuminza circula! E placa di papel di e serie nobo a cuminza pasa di man pa man caba. Algun hende ta bisa cu e ta demasiado grandi pa fit den cartera. Otronan a bisa cu e no ta fit bon den slotsnan di Cash Register. Pero en general reaccion di pueblo tabata positivo. Minister Ruiz-Maduro a ricibi e promenan for di Presidente di Banco Central di Aruba sra. Jane Semereel den presencia di e ehecutivonan di Banco Central sra. Miriam Gonzalez y sra. Penelope Tromp-Gomez.

## Minister Oduber a pone documentonan na disposicion di Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi a tuma luga 'vragenuur' den Parlamento riba e siguiente topiconan temanan: (1) Incineratornan, (2) Sanitary Landfill y (3) Remediacion di Parkietenbos. Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a elabora riba e temanan aki y a contesta preguntanan haci pa sr. Parlamentario



Alan Howell riba e temanan menciona. Minister Oduber a pone tur e documentonan concerni na disposicion di Parlamento. **Mas detaye pagina 5.**

e-aruba BUSINESS SEMINAR

SATURDAY JUNE 8 2019

3 DAYS LEFT


NATALIA PELAEZ GOMEZ
Mc Donald's


DIEDERIK KEMMERLING
The Lab


JESS TODTFELD
TV Host, Guinness Record Holder


SAINA SHELTON
Google


SAINA SHELTON
Youtube


IVY LACLE
The Lab

Top International & Local Speakers
RENAISSANCE CONVENTION CENTER ARUBA
Tickets Available at: Super Food & www.E-Aruba.com

PER PERSON AWG. 125,-
PER STUDENT AWG. 50,-

DOORS OPEN AT 8AM

Arubabank Digicel Business



# SUMMER SPECIALS

# 5% DESCUENTO




| Hyundai Eon, disponibel pa Afl. | Hyundai Grand i10, disponibel for di Afl. | Hyundai Grand i10 Sedan, disponibel pa Afl. | Hyundai Accent, disponibel for di Afl. | Hyundai Creta, disponibel pa Afl. |
|---|---|---|---|---|
| Afl. 430 | Afl. 542 | Afl. 643 | Afl. 628 | Afl. 959 |
| Pa luna · 0 down | Pa luna · 0 down | Pa luna · 0 down | Pa luna · 0 down | Pa luna · 0 down |

Probecha di specials riba autonan Hyundai manera Eon, Grand i10, Grand i10 Sedan, Accent y Creta. Pasa Garage Centraal Aruba awor, stock ta limita!

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com




Descuentonan ta valido riba stock di autonan nobo 2019 den e modelonan menciona. Oferta pa tempo limita. Nos Sales Team por ofrecebo mas informacion.

Acuerdo a wordo negocia den un neishi di acto criminal

# Husticia mester investiga placa perdi di Citgo pa Aruba

**Minister Presidente mester tuma paso necesario pa claridad*
**Aruba mester drenta den contacto cu Husticia Mericano*

ANJESTAD(AAN)-- Algo sumamente serio a pasa cu e proyecto Citgo y pueblo mester ricibi tur contesta di parti di Minister Presidente di Aruba cu ta encarga cu Citgo. Informantenan di DIARIO ta insisti cu no por laga tempo pasa mas sin duna inicio na un investigacion profundo di e proyecto di refineria cu a causa daño serio na Aruba.
"Gobierno ta continuacion. Gobierno actual a hereda e proyecto Citgo como parti di e proyecto total di gobernacion di e pais. Na e momento aki no por papia mas di mira con ta soluciona posibel continuacion di e proyecto. Awor aki Gobierno mester pidi Husticia haci su trabou a base di desaroyonan serio cu a tuma luga den un esfera di crimen y mas crimen den Citgo."Informantenan cu DIARIO a acerca pa haya informacion riba pasonan cu mester wordo tuma a base di e ultimo desaroyonan den Citgo cu Husticia Mericano a dagvaard den caso di corupcion, tabata di acuerdo cu otro.
Manera e informantenan a mustra, no por papia di un proyecto normal ora ta papia di Citgo cu for di prome momento tabata tin demasiado aspecto controversial y awor ta resulta di ta un nucleo di actonan criminal.
No por papia di un solo incidente. E cantidad di casonan di corupcion cu a wordo investiga, ta duna un bista directo cu aki ta trata di algo mucho mas serio.
Tur e casonan criminal cu a mira luz durante e periodo cu a negocia y firma e acuerdo pa Aruba, ta duna fuerte indicacion cu por lo menos corupcion tabata normal den e neishi di PDVSA y Citgo cu tabata directamente na orden di regimen Nicolas Maduro.
Informantenan a referi na e indicacionnan serio cu e casonan di labamento di placa di parti di regimen Nicolas Maduro y nan sostenedonan, tabata inclui uzo di Citgo pa realisa transaccion di placa cu e compania tabata produci pero a cay den man di miembronan di e grupo di Nicolas

**COPIA DI DOCUMENTO ORIGINAL DI DEPARTMENT OF JUSTICE DI MERCA**

Department of Justice
Office of Public Affairs

FOR IMMEDIATE RELEASE
Wednesday, May 29, 2019

**Business Executive Pleads Guilty to Foreign Bribery Charges in Connection with Venezuela Bribery Scheme**

A dual U.S.-Venezuelan citizen who controlled multiple U.S.-based companies pleaded guilty today for his role in the Petroleos de Venezuela S.A. (PDVSA) foreign bribery scheme. The case involves bribes paid to PDVSA officials - Venezuela's state-owned and state-controlled energy company - and its Houston, Texas-based subsidiary Citgo Petroleum Corporation (Citgo), to corruptly secure and retain energy and logistics contracts.

Assistant Attorney General Brian A. Benczkowski of the Justice Department's Criminal Division, U.S. Attorney Ryan K. Patrick of the Southern District of Texas (SDTX) and Special Agent in Charge Mark Dawson of U.S. Immigration and Customs Enforcement's Homeland Security Investigations (HSI) Houston Field Office made the announcement.

Jose Manuel Gonzalez Testino (Gonzalez), 49, of Miami, Florida, pleaded guilty in federal court in Houston to one count of conspiracy to violate the Foreign

Maduro.
Na e momentonan aki ta necesario pa Husticia di Aruba pone su mes den contacto cu Husticia na Merca pa asina mira ki informacion nan tin y con e dos paisnan por coopera pa soluciona e desaparicion di e placa cu segun Citgo a informa Minister Presidente actual, mester a alcansa Aruba pero aparentemente a perde na caminda pa e isla.
Husticia di Aruba en cooperacion cu Husticia di Merca, mester determina e esfera den cual e acuerdo di Citgo a wordo firma pa por yega na e conclusion cu por tuma e pasonan necesario pa trata di rescata nomber di Aruba, cu a sufri daño serio dor di e proyecto di Citgo.
"Durante su bishita na Merca, Minister Presidente Wever-Croes tabata tin contacto cu hopi instancia. Awor mester uza e relacion aki pa yega na e investigacionnan necesario," informantenan a indica na DIARIO.
A wordo mustra cu mientras no yega na un solucion pa henter e situacion di Citgo y no tin claridad di loke a pasa y ainda por afecta Aruba, e pais no por traha debidamente na su futuro pasobra e no ta na haltura di loke e situacion di Citgo ainda por provoca.DIARIO atrobe ta presenta prueba cu su informacionnan ta a base di investigacion local y internacional y ta presenta parti di un copia di e comunicado di prensa riba e caso di e comerciante Venezolano/Mericano Gonzalez, kende a admiti di a comete acto di corupcion cu Citgo.

# Prome Miniser Evelyn Wever-Croes invita pa Bill y Hillary Clinton

ORANJESTAD (AAN): Clinton Foundation ya pa algun aña ta activo den Caribe pa yuda e islanan cu worde afecta pa calamidad, por para riba nan pia back. Ultimo añanan, Clinton Foundation no ta concentra solamente riba e recuperacion di calamidad, pero ta enfoca den yuda e islanan den Caribe pa crea un fundeshi economico mas solido.

Den esaki Aruba a hala nan atencion, especialmente con Aruba ta purbando a traves di innovacion, pa haci nos economia mas fuerte y resiliente y prepara contra calamidad. E vision innovativo y e vision economico di Gabinete Wever-Croes a worde reconoci pa Clinton Foundation, como un ehempel pa otro islanan den Caribe sigui. Premier Evelyn Wever-Croes desde un principio ta promove e vision di Gabinete Wever-Croes den exterior, hustamente pa capta atencion di fundacionnan asina cu por pone Aruba den contacto cu inversionistanan.

Pa e motibo aki Premier Evelyn Wever-Croes a ricibi un invitacion personal di Bill Clinton y Hillary Clinton pa participa na e reunionnan di Clinton Global Iniciative (CGI) "Post Disaster Recovery" na St. Thomas dialuna y diamars di e siman aki.

Interesante di e conferencia ta cu varios inversionista grandi di e Fortune 500 companies lo ta presente y lo ta hopi importante pa cera nan conoci cu Aruba.

Premier Evelyn Wever-Croes lo elabora riba e vision di innovacion y e vision economico y pone Aruba asina riba mapa internacional un biaha mas.

Ta un muestra positivo cu nos Premier a worde invita pa atende e conferencia aki y ta muestra cu esfuersonan di Gabinete Wever-Croes haci pa promove Aruba, ta exitoso.

Riba agenda tin un round table meeting riba invitacion di Hillary Clinton, den cual Prome Minister di St. Maarten, Leona Romeo-Marlin tambe lo participa. Tambe tin riba agenda e invitacion di Bill Clinton pa ta parti den un pannel, ademas di un reunion cu e Gobernador di US Virgin Islands, Albert Bryan.

Esaki sigur ta un bon oportunidad pa promove Aruba, y lanta interes den inversionistanan di Aruba.



Comunicado di prensa 19-593 di 29 di mei USA Justice Department:

# Citgo como neishi di corupcion di PDVSA

**Pago pa funcionarionan di Citgo den e Grupo di Proyecto Special*
**Tur informacion con corupcion pisa tabata tuma luga den Citgo*

ORANJESTAD(AAN)- DIARIO a duna continuacion na su investigacion den casonan di corupcion den seno di Citgo, cu Departamento di Husticia di Merca a dagvaard pa corupcion. Despues di su prome informacion presenta ayera na Aruba, DIARIO a dedica su mes na buskeda di informacion specifico pa duna Aruba un bista con e actonan a tuma luga.
Como resultado awe DIARIO ta presenta e comunicado oficial cu Departamento di Husticia di Merca a emiti dia 29 di Mei pa anuncia cu e comerciante Gonzalez a admiti su culpabilidad den e acusacion di corupcion relaciona cu Citgo.
Siman pasa, e ehecutivo empresarial cu diferente negoshi na Merca, a admiti su culpabilidad den e scenario di corupcion den seno di PDVSA y Citgo.
El a duna un splicacion con el a paga pa e colaboracion di funcionarionan di e compania pa asina e por a haya contractonan riba tereno di energia y logistico.
Jose Manuel Gonzalez Testino di 49 aña di edad, ta biba na Miami, Florida y a admiti su culpabilidad den conspiracion pa violacion di e ley di corupcion y pa violacion di e ley di cuentanan bancario stranhero.
Hues Gray H. Miller a acepta su admision y lo dicta sentencia dia 28 di augustus.
Gonzalez, kende a wordo deteni dia 31 di juli 2018 na Miami International Airport, tabata tin un cantidad di compania cu tabata entrega mercancia y servicio na PDVSA.
For di 2012 y sigur te cu 2018, Gonzalez tabata paga ehecutivonan di PDVSA placa pa haya informacion y percura pa companianan di Gonzalez por cera contracto y gosa di otro beneficionan.
Pago di debenan na Gonzalez tambe tabata haya prioridad riba otro compania.
Gonzalez a admiti cu el a paga diferente ehecutivo di PDVSA na Houston y emplea dor di Citgo.

**PROYECTO SPECIAL DI CITGO PA CORUPCION**

Den declaracionnan di Gonzalez a sali na cla cu aunke Citgo tabata actua na prome luga como refineria y riba tereno di transportacion y benta di productonan petrolero, e tabata percura tambe pa mercancia y servicio pa PDVSA pa medio di Proyectonan Grupo Special.
Gonzalez a admiti cu hunto cu otro personanan cu a haci nan mes culpabel na corupcion, el a entrega placa pa ricibi fabor na por lo menos cuatro ehecutivo di Citgo den e grupo di Proyectonan Special y a haci regalo y entrega otro articulonan di balor na e ehecutivo mayor den Citgo.
E ehecutivonan di Citgo tabata yuda pa su companianan haya contracto pa negoshi nobo y nan tabata duna informacion riba e proceso di destaho di PDVSA. Tambe nan tabata sconde e hecho cu e tabata controla varios compania cu tabata participa na un destaho pa proyectonan di PDVSA.
Nan tabata duna prioridad na pago di debenan atrasa di PDVSA na Gonzalez.
E acusado a admiti cu e tabata tin un interes financiero of autoridad pa firma pa diferente cuenta bancario y cu e no a registra un cuenta bancario stranhero na 2017.
Manera e comunicado oficial di señala, Gonzalez ta parti di un investigacion grandi di Merca den corupcion na PDVSA. Ademas di Gonzalez tin 21 acusado mas, di cual 16 a admiti culpabilidad.
Ainda mester termina e caso di e resto di cinco persona.
Diferente ramo di husticia na Merca ta participa den e investigacion na Merca.
Manera DIARIO a relata, awor a dagvaard Citgo cu a priminti di duna tur cooperacion.
DIARIO lo sigui informa Aruba riba tur aspecto y a base di pruebanan cu e ta publica.

Joost van de Kamp:

## Feria di Salud organiza pa AZV hayando tremendo acogida



ORANJESTAD (AAN)—E relacionista publico di AZV sr. Joost van de Kamp, a duna un update tocante e preparacion di e Feria di Salud, cu ta den porta.
El a expresa su satisfaccion pa e tremendo acogida cu e evento aki ta hayando, ainda tin hende ta bin ta cumpra carchi na AZV of via online, y nan ta spera un bishita masal di pueblo cu ta interesa den haya mas informacion pa un bida mas saludable.
Docternan cu ta bay duna charla y otro profesionalnan cu ta bay dicta tayernan di trabao ta cla pa haci esaki, pa haci control di salud, of duna informacion, entre otro riba CVA y Diabetes, entre otro malesanan cronico.
Un di e metanan ta pa e poblacion ser conoci di mas cerca cu AZV cu ta e instancia cu ta paga e gastonan curativo, manera ley ta stipula, y tin cierto cosnan cu ta limita, segun van de Kamp. Den e marco unda nan ta traha AZV ta haci su maximo esfuerzo den loucal ta posible, pero no tur cos ta posible, sr. van de Kamp a expresa.
Tur esaki por wordo splica durante e evento aki, unda nan ta habri espacio pa ta den combersacion cu nan clientenan cu ta tur persona biba na Aruba.




PELICAN NEST
SEAFOOD ✕ GRILL

IS LOOKING FOR:

**- Grill Master (male/female)**

**WE OFFER:**

- Flexible working hours, including weekend and holidays
- Applicants must be able to work in Aruba
- Great Salary and Benefits
- Opportunity to grow

Please send your resume to:

executive.chef@pelican-aruba.com



# Minister Oduber den forma transparente a pone documentonan concerni na disposicion di Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi a tuma luga 'vragenuur' den Parlamento riba e siguiente topiconan temanan: (1) Incineratornan, (2) Sanitary Landfill y (3) Remediacion di Parkietenbos. Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a elabora riba e temanan aki y a contesta preguntanan haci pa sr. Parlamentario Alan Howell riba e temanan menciona. Minister Oduber a pone tur e documentonan concerni na disposicion di Parlamento.

Manera cu ta conoci caba den comunidad tin procesonan andando pa atende cu e problema di maneho di desperdicio aki na Aruba, pa cual Gobierno ta atendiendo cu e reto aki den forma holistico. **Procesonan andando:**

For di december 2018 a institui e comision nacional pa atende cu maneho di desperdicio na Aruba cu tin envolvimento di diferente departamento di Gobierno, representantenan di dunadonan di trabao, sindicatonan y entre otro habitantenan den bario di dump Parkietenbos cu pa hopi aña a worde afecta.

A base di conseho di e comision aki a cana e proceso di 'Request for Information' (RFI) cual aworaki a finalisa den un request for proposal cu ta andando riba e tres topiconan esta (1) incinerator, (2) Sanitary landfill y (3) Remediacion di Parkietenbos. Minister Oduber a informa cu aki dos siman e prome ofertanan mester ta drentando pa loke ta remediacion di Parkietenbos cu informacion di e tecnicanan cu lo uza y costo di esaki. Dos siman despues esta prome di juli, oferta mester drenta pa loke ta trata e sanitary landfill (dump nobo amical pa medio ambiente) y por ultimo, 17 di juli ofertanan mester drenta pa e 'waste to energy incinerator'.

Di e forma aki a provee contesta y trece claridad na preguntanan haci pa Parlamento di Aruba. Alaves duna informacion di e plannan di Gobierno pa transforma e maneho di sushi na Aruba den uno sostenibel.

www.kia.com

COMPETITIVE
EDGE

5 YEAR 100,000 MILE WARRANTY*



SPORTAGE LX
Lasting Impressions
Striking from any angle. Its silhouette features athletic, bold and progressive lines that showcase its distinctive design.
Starting Price AWG. 49,000
AWG. 1,033 Per month

RIO
Poised for the Drive
Aerodynamic lines and muscular contours give the Rio its distinctly vibrant looks and confident stance.
Starting Price AWG. 27,500
AWG. 592 Per month





picanto
Style never sits still
Rocking a sporty look, both inside and out, it's simply irresistible
Starting Price AWG. 28,500
AWG. 613 Per month


The Power to Surprise

TOPCAR
528-9500
CAYA ERNESTO PETRONIA 21
KIA MOTORS ARUBA


SALES ONLY 568-9793
SERVICE ONLY 565-4929

*DISCLAIMER: MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES VARIES ACCORDING TO TRIM LEVEL SELECTED AND ARE EXCLUDING TAXES.
**MONTHLY PAYMENT IS AN AVERAGE WHEN FINANCING FOR 5 YEARS. CONSULT YOUR BANK FOR AN EXACT QUOTE.

Analisis

# CITGO ta un traicion y inhusticia contra Arubiano!




Mike Eman tin rason cu e no ta pone pia mas den e sala di representacion di pueblo di Aruba. E tin rason cu e ta prefera di subi baricada cu confronta e momento cu den e sala pa cual Arubianonan a vota pa e bira votegetter, e mester canta himno di Aruba.
Investigacionnan di DIARIO ta continua. Cada documento cu nos habri, cada informacion di cual nos ta tuma nota, ta pone nos puntra nos mes, con por ta posibel cu un gobierno contra tur regla a comete un atentado contra bienestar di Aruba.
Citgo ta un traicion contra Arubianonan cu a duna nan sosten na un politico cu no tin cara pa presenta su mes na trabou den sala di Parlamento despues di a grita y sigui grita cu e mester haya 15 asiento den Parlamento.
Atrobe Aruba a scapa di un calamidad mayor y resultado di eleccion no a haci posibel pa Mike Eman bolbe den stoel di gobernacion pa sigui haci mas daño na e pais cu a duna su persona oportunidad di baña den e luz di publicidad.
Ora DIARIO tabata traha riba su investigacionnan relaciona cu Citgo y tabata prepara pa informa pueblo kico e por a spera na e momento cu bonansa mester a goberna Aruba, nos no kier a pensa mes cu loke tabata pinta nos dilanti lo a bira realidad.
Nos a informa Aruba. Tabata nos deber di saca Aruba for di e fantasia di Mike Eman y su grupo di AVP cu mester tin berguensa.
Awe careda di Citgo a caba. Loke Mike Eman a trece Aruba como producto di su relacion cu Nicolas Maduro, a bira un bofta sin piedad pa pueblo di Aruba.
Mike Eman a destrui honor y prestigio di Aruba. Si algo malo a yega di sosode cu Aruba tabata e reino di Eman, cu a causa un desastre cu hamas Aruba por a soña.
Awe Aruba a keda atras cu un economia cu no conoce e fantasia di crecemento economico di 15 porciento manera e votegetter, manipulado politico, a priminti pueblo.
Awe Aruba ta den dolor. Aruba ta pasa den situacion horibel cu Mike Eman a crea pa Arubianonan cu mester tuma nota di e realidad di Citgo.
Kico a pasa cu husticia pa Aruba? Mike Eman y su grupo di AVP no a busca pa sa kico e ta trece Aruba? Con por ta cu un lider politico, cu ta cana pretende rond mundo cu e ta e gran politico di tur tempo di Aruba, por a hinca Aruba den un desaster total manera Citgo?
Un traicion a wordo cometi contra Arubianonan mientras Citgo, manera nos a adverti, a resulta un centro di accionnan ilegal, mes ilegal cu e acuerdo cu Mike Eman a firma cu Nicolas Maduro y e actonan cu e y su regimen a comete pa sconde berdad pa Aruba.
Awe, DIARIO ta sigui entrega berdad na Aruba. E berdad di un centro di crimen, sin berguensa pa nada.
Unda husticia a keda pa Aruba? Por lo menos e berdad ta sali na cla. E berdad di un traicion y di un lider politico, cu no tin cara pa pone su pia den e sala di representacion di pueblo di Aruba cu el a traiciona.

Ing. Marlon Croes, Director DOW:

## Desde 2014 cu task force ta cay bao DOW mantenimento di scolnan ta tumando lugar

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Ing. Marlon Croes, Director di Departamento di Obranan Publico (DOW), el a duna di conoce cu durante e periodo di vacacion grandi, algun scol lo wordo drecha.
Ing. Croes a menciona cu na 2014 DOW a tuma over e task force di Directie Onderwijs pa mantenimento di scolnan, y desde e tempo ey e task force ta activo haciendo e trabao aki.
El a duna di conoce cu pa loke ta trata mantenimento di scolnan publico, cu ta cay directamente bao di gobierno, DOW tin un plan di accion pa cada cinco aña.
Den e proceso ey DOW ta duna scol un mantenimento completo paden y pafo, y controla e instalacion di coriente completo.
Den caso cu tin problema cu plafond y mantencionnan mas grandi, esaki ta wordo prepara door di e departamento di planificacion y ta bay destaho publico pa e mantenimento tuma lugar.




DOW tin e scolnan publico bao control door di haci diferente trabao di mantenimento. E aña aki nan a drecha Abraham de Veer, Peter Boer, Tarcisius, Aurora, entre otro. Aworaki nan tin e plan traha pa e siguiente lunanan drecha SPO Santa Cruz.
Ing. Croes a menciona cu prome cu scol habri bek DOW lo zorg pa tur cura di scol ta liber di yerba y pa tur e zebrapadnan rond di e scolnan ta pinta.
Encuanto e scolnan cu ta cay bao SKOA, nan tin un sistema di melding unda si tin porta of bentana kibra, of problema cu coriente, nan tin cu meld den e sistema unda cu DOW ta bay wak y traha un cotizacion pa SKOA.
SKOA tin fondo nan ta bisa DOW cu nan tin e placa y eynan ta dicidi con e trabao lo wordo haci y DOW ta ehecute.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

**Family Car Rental N.V.**
**Dba. Dollar Rent A Car**

Mester di Full Time/ Part Time

- Car Wash
- Mecanico

Min 23 aña
Rijbewijs
Propio transportacion

Interesado pasa personalmente den oranan di oficina na Gasparito # 1

AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313










Demanda halto pa sex cu menornan y violencia

# Crimen sexual ta exigi maximo persecucion pornografia

**Mester reformula relacion y acto sexual castigabel y enfermo*

**Weganan hubenil y hasta infantil ta basa riba relacion sexual*

ORANJESTAD (AAN) -- Confusion riba kico ta permisibel y no ta permisibel, ta un di e factornan cu ta conduci na e aumento espantoso di violencia sexual. Segun informante clave, no mester mira violencia sexual como un hecho riba su mes pero mester mira tur e diferente motibonan cu ta conduci na mas violencia sexual actualmente. Droga ta hunga un papel sumamente importante. Pornografia sinembargo, mester wordo considera como e motor pa e cantidad di abuso sexual actual.

"Autoridad mester reformula kico ta e diferencia entre un relacion sexual normal y kico ta un relacion castigabel. Un di e puntonan mas importante pa haya atencion directo, ta stipulacion di kico ta cay bou pornografia y kico no. Pornografia tin un impacto grandi riba mente humano. Ta transmiti imagennan y zonido cu ta crea reaccionnan. E negoshi di pornografia ta crece tur dia pero tambe e cantidad di material cu no ta wordo considera pornografico mas."

Despues cu atrobe un caso di crimen sexual a pone Aruba bati alarma grandi, DIARIO a bay trata di establece causanan cu no ta haya e publicidad cu nan merece.

Pa por atende e problema serio cu a surgi pa comunidad, mester yega na revision di ley cu a bira menos agresivo contra loke hustamente mas ta provoca e tipo di crimen aki.Den pasado tabata tin



screening di loke ta permiti of no. E tabata aplica pa pelicula, cancionnan y potret. E leynan tabata tene consideracion cu e parti mas importante di hende, cu ta e señal cu mente humano ta capta di loke hende mira, scucha, experencia cu su sentidonan.Despues di tempo cu sexualidad a bira algo normal, a stop cu tur control y ta actua solamente ora tin cierto casonan cu por considera criminal manera uzo di mucha pa acto sexual y pornografia.

Pornografia segun informante mester ta, tur loke ta crea cerca hende reaccionnan cu por tin resultado riba relacion sexual. Semper tabata tin clasificacion di e grado di pornografia. Abuso di menornan. Violencia. Humiliacion di hende dor di actonan di perverso.

Riba medionan social por tuma nota di hopi material cu realmente ta pornografico pero no ta wordo persigui manera antes.

Segun e informante, tin video y potretnan di eventonan caminda adultonan ta dirigi weganan sexual, pero no ta wordo clasifica como tal mas. Den e weganan aki por nota participacion di mucha y hobennan cu aparentemente ta hari y ta gosa di actonan cu un base sexual cu por tin resultado serio.

No mester perde for di bista e edad na cual muchanan abiertamente ta cuminsa participa na negoshi sexual y por papia di prostitucion hubenil den cual muchanan di edad sumamente abou ya ta bende nan mes.No tin informacion adecuado riba e temanan aki, loke ta hopi peligroso. Hopi atencion ta wordo presta na enfermedad fisico sexual. Pero no ta pone debido atencion na enfermedadnan riba tereno sexual.

Tin hende cu ta sufri di malesa cu ta pone nan haci otro daño serio pa nan satisfaccion personal. Den tempo moderno tin ritualnan pa haci bo mes y otro daño.

Pa por atende e problema di agresion sexual, mester atende na loke ta conduci na abuso, segun informacion ricibi cu ta indica cu expertonan riba tereno criminal mester yuda Aruba establece prevencion dor di haci e temanan aki discutibel pero tambe reactiva leynan cu ta riba papel of hasta a scrap pero cu tabata bay na e motibo di tanto crimen riba tereno sexual.

WINGSDAY
WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS
WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Segun Minister Lampe: e proyecto lo continua manera tur aña

# Traimerdia ta continua despues di augustus 2019

ORANJESTAD (AAN) - Traimerdia ta existi mas di 20 aña y Traimerdia tey pa keda. Traimerdia ta dunando un servicio na nos comunidad cu tin mester, esey kiermen cu tur mayornan cu tin yiunan cu ta bay Traimerdia, no mester preocupa. Minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe ta sigura cu Traimerdia ta bay continua cu su servicio.



"Sinembargo, tur loke cu ta wordo bisa of crea tras di mi lomba, no ta cuadra cu realidad, e ta puramente un wega politico cu ta wordo haci pa crea duda y un impresion den comunidad pa motibonan politico. Ta lamenta cu na momento cu esaki sosode no ta wak e interes di e mucha ni e interes di Aruba, pero e interes di nan partido", Minister Lampe a expresa.

Minister Lampe ta sigui bisa cu esaki ta un modo y strategia pa purba di traha riba emocion di mayornan. "Nos tur sa cu e mayornan tin un necesidad. Ken na Aruba no sa cu e desaroyo economico na Aruba a bay den e direccion cu e ta actualmente, unda cu tur dos pareha ta traha y tin biaha nan mester traha dos trabao".

Segun e mandatario pa e motibonan aki mes tin e necesidad di un Traimerdia pa despues di oranan di scol duna guia na e muchanan. Esaki ta un necesidad social y como Gobierno nos ta asumi nos responsabilidad y ta continua cu e proyecto di traimerdia. Tur mayor por keda trankil, Traimerdia ta continua despues di augustus 2019 y pa e aña escolar cu ta termina pa juli 2020. Y pa semper e proyecto lo continua manera tur aña.

Minister Armando Rudy Lampe ta lamenta cu ta fomenta rumornan falso. Nunca a haci un estudio y tampoco no tin un raport pa elimina Traimerdia. Traimerdia a demostra cu e ta responde na un necesidad social y pa es motibo aki mes lo continua cu e proyecto aki.

Loke cu tambe ta di lamenta, segun Minister Lampe, cu e mes un grupo cu ta trece informacion incorecto, a crea duda tambe pa esnan cu ta traha den Traimerdia. Pa e motibo aki mes esnan cu ta traha den Traimerdia a bin protesta dilanti Bestuurskantoor debi cu nan tin mal informacion unda cu a crea FAKE NEWS.

Minister Armando Rudy Lampe a ofrece na tur esnan cu ta traha na Traimerdia pa haci un estudio debi cu den enseñansa regular Aruba tin mester di docentenan pa haci e trabao di asistente di docente y di klas. Awor Gobierno lo cuminsa cu diferente opleiding cu por ofrece na esnan cu ta traha na Traimerdia.

E docentenan di Traimerdia ya caba a demostra cu nan tin amor pa muchanan y si nan ta desea sigui studia y haya un miho salario, alabes haya un trabao ful time di 40 ora, nan por logra esaki.

E docente di Traimerdia por sigui y desaroya su mes y cuminsa un carera den enseñansa mes. Esaki ta un progreso personal y un miho futuro pa cada uno cu ta traha na Traimerdia. Minister Lampe ta lamenta cu e oferta aki a keda malinterpreta y a causa cu tin bruhacion. Gobierno di Aruba lo continua cu su responsabilidad, a bisa.

Prime Location
Ta Huur
Espacio Comercial 400M2
Localidad: Ave. Milo Croes 42-A
Pa Mas informacion yama tel.
582 4405 of 593 2701




Serlimar
Servicio completo!
Bishita nos oficina pa haci bo pago awe mes of paga online!
Pos Chiquito 47 - Tankiflip 14 A
San Nicolas Kockstraat 4
Pa contacto directo:
marketing@serlimar.com
telefon: 524 5080



# Minister Ruiz-Maduro a ricibi e prome placa di papel di e serie nobo di florin





ORANJESTAD (AAN) – Dialuna Minister Ruiz-Maduro a ricibi e prome placa di papel di e serie nobo di florin 2019 for di Presidente di Banco Central di Aruba sra. Jane Semereel den presencia di e ehecutivonan di Banco Central sra. Miriam Gonzalez y sra. Penelope Tromp-Gomez.

Despues di 7 aña di hopi trabou, Banco Central di Aruba ta presenta e serie nobo di placa di papel di florin cu diseñonan nobo y elementonan di seguridad mas moderno. E placa di papel cu ta actualmente den circulacion ta di aña 2003 y a bira tempo pa reemplasa esakinan pa asina por sigura cu nos placa di papel ta keda di calidad halto y ta conta cu elementonan mas avansa di seguridad.

E placa di papel di e serie di 2019 ta conta cu denominacion di 10, 25, 50, 100 y 200 florin. E denominacion di 500 cu tabata forma parti ainda di e serie di 2003, awor a wordo cambia pa 200 florin pa e uso mas practico di e denominacion mas grandi di nos placa di papel.

E serie nobo ta hiba e tema 'Bida na Aruba' y cada uno tin diseñonan produci door di e artista local Nigel Mathew. E diseñonan ta contene aspectonan di nos flora, fauna, herencia cultural, monumentonan y lugarnan prominente na Aruba. Ademas e placa di papel ta contene e elementonan mas avansa di seguridad manera, entre otro, marca di awa, strepi metalico 3D cu movecion, simbolo cu cambio di color y micro letter. Pa acesibilidad a usa inkt tactico pa persona cu deficiencia visual.



Desde diamars 4 di juni 2019 e placa di papel di florin nobo lo ta den circulacion. Durante e periodo di 3 di juni 2019 pa 11 di augustus 2019 lo tin co-circulacion di e serie nobo di placa di papel 2019 hunto cu e serie di placa di papel di florin 2003. Dia 12 di augustus 2019 lo saca e serie di placa di papel di 2003 for di circulacion. Entre 4 di juni 2019 y 4 di december 2019 por cambia e serie di placa di papel di 2003 solamente na banconan comercial. For di 5 december 2019 te cu 12 di augustus 2049 por cambia e serie di placa di papel di 2003 pa placa di papel di 2019 solamente na Banco Central di Aruba.

Minister Ruiz-Maduro ta enfatisa pa ban aprecia nos placa di papel nobo cu nan bunita diseñonan produci pa nos artista local. 'Nos ta sumamente orguyoso di nos placa di papel nobo y cu confiansa nos por bisa cu e placa di papel 2019 di nos dushi Pais Aruba lo bolbe gana premio rond mundo pa nan bunitesa' e mandatario a termina bisando.

Buy 1 Get 1 Free!*




*Valid on select Mont Blanc & Jimmy Choo fragrances




Aruba

# Diasabra y Dialuna awor lo celebra Dia di Portugal




ORANJESTAD (AAN): Nan ta preparando na Aruba caba pa e celebracion di 54 aña di Dia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di Comunidad Portugues rond mundo. Lo ta tanto Diasabra 8 di juni y dialuna 10 juni 2019.

Dialuna 10 di juni comunidad Portugues na Aruba ta celebrando 54 aña di existencia na Aruba. E gran celebracion aki cu ya ta un costumber di tur aña na Aruba, esta Dia Nacional di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y dia di comunidad Portugues rond mundo, lo worde celebra riba dos fecha e aña aki. E celebracion aki a cuminsa na aña 1965 unda sr. Aventura Quimarais a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra dia di Portugal conhuntamente cu un grupo di portuguesnan na Aruba.

Sr Aventura a nace na Portugal riba dia 9 di maart 1927 y cu su 36 aña el a imigra pa Aruba. Aventura su ofishi tabata welderdo, pero e no tabata un welderdo comun y coriente, e tabata un artista. E tabata miho conoci pa e homber cu tabata biba dilanti di NV Elmar den Wilhelminastraat. E celebracion a inicia cu un marcha saliendo for di su cas riba Wilhelminastraat pa Wilhelmina Park.

E grupo di Portguesnan aki den un forma hopi emocional a bini hunto p'asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba.

Aventura Quimarais a fayece riba dia 17 di november 1993, pero te ainda riba e dia aki comunidad Portugues ta recorde.

Portuguesnan ta conoci di ta hende cu ta traha duro y lucha te na final. Nan a contribui na economia di Aruba den añanan 65, 70 y 80. Tambe nan tabata haci trabaonan duro y pisa.

Portugues tabata busca un futuro pa nan famia y no ta importa e trabao. Pa nan tabata mas importante e dignidad pa tin un trabao y cu un dia nan lo logra. Pa algun di nan, esaki tabata un cos no mucho bon pa haci, pero a sali fo'i nan pais pa traha y gana algo pa bay cas back cune, y no pa keda semper. Esaki tabata e deseo di mayoria di nan. Pero na caminda cosnan a cambia.

Asina a sosode cu Portuguesnan poco poco tambe a cuminsa integra den e sociedad di Aruba na unda nan a eherce diferente funcion den comunidad, educa nan famia y ainda nan ta aki y dera na e dushi isla aki Aruba.

Nan exito ta sin duda su capacidad di adapta den diferente ambiente mientras cu al mismo tempo mantene bibo y practica e balornan di su origennan. Y p'esey nos ta aki pa gradici Aruba pa acepta nos como parti di nan. Nos ta sinti nos mes hopi orguyoso di forma parti di e isla aki y ainda nos ta parti di e desaroyo di Aruba.

E dia aki lo ta dedica na un Portugues y asina gradici nan pa nan dedicacion y nan gran esfuerzo. Como cu nan a contribui semper na bienestar di Club Portugues y den e trayecto di celebracion di Dia Nacional di Portugal p'esaki ta gradici nan y duna e personanan aki nan honor mereci.

**LUIS VAS DE CAMOES:**

Luis Vas de Camoes tabatin un bida turbulento, su aparencia inkieto no a permitie sigui traha na e corte di Dr. Juan tercero, pero a ser manda guera na Morroco, eynan el'a perde su wowo drechi. Despues el'a bay Portugal back, pero na 1553 el'a sali di aventura pa Oriente, durante su biahenan tabata compone su poemanan.

Despues di 16 aña el'a regresa Portugal. El'a yega pober y cansa, pero cerca di termina su obra pa e ofrece na su patria un obra cu un prijs impagabel 'Os Lusíadas'. Añanan despues cu Portugal a cay den e dominio Spaño, e partiotismo di e poeta a sufri un golpi doloroso. El'a fayece riba dia 10 di juni 1580, e poco dia prome cu el'a muri el'a skirbi: *"Enfin bida lo caba, tur lo mira cu ami tabata amigo di mi patria y cu lo mi prefera no solamente di muri na mi patria pero cu mi patria." —Luis Vaz de Camoes.*

**BANDERA PORTUGUES:**

E 5 Skina ta simbolisa e 5 rey Mouros cu D'Afonso Henriques a gana durante bataya di Ourique. E puntonan den e skina ta representa como e 5 heridanan di Cristo unda ta bisa durante bataya de Ourique Jesus Cristo crucifica aparece na D'Afonso Henriques y ta bisa nos ta bay gana e bataya. 7 Castilo ta simbolisa e localidad nan fortifica di Afonso Henriques. E berde ta simbolisa e speranza e cora ta simbolisa e curashi y e sanger di e Portuguesnan durante bataya. Autor di e bandera di Portugal ta Columnao Bordalo Pinheiro, Joao Chagas y Abel Botelho na aña 1891.

Celebracion dia Nacional di Portugal na Club Primavera Diasabra 8 di Juni pa 7:00 pm. E programa di celebracion ta como lo siguiente;

Diasabra dia 8 di juni pa 7:00 pm lo cuminsa gastronomia Portugues, cuminda tipico Portugues, lo tin oportunidad pa come dushi platonan manera "Bacalhau a Portuguesa" "Caldo Verde" y famoso Espetada com Bolo do Caco. Tambe e parti di cos dushi lo t'ey presente; Bolo de mel, Broas, Pan dulce y hopi mas.

Pa 8:00 pm anochi lo cuminsa e Show Cultural Portugues cu Poesia Baile Folklorico y Canto Portugues. Pa entretene e publico nos lo tin un banda musical Portugues sorpresa.

Dialuna 10 juni nos lo tin e celebracion oficial. Esaki lo tuma lugar pa 4:30 pm na Wilhelmina Park. Lo bay tin baile tipico di grupo folklorico Primavera y banda musical en bibo.

Directiva FSCP ta haci un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra Dia di Portugal na Aruba dianan 8 y 10 di juni proximo.

Nan kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera.





5 Juni 2019

FELIS DIA INTERNACIONAL DI MEDIO AMBIENTE



Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

kier sigui conscientisa pueblo awe riba

"Dia Internacional di Medio Ambiente"

cu e tema

"Stop polucion di aire! Ban uni pa combati e problema aki"

Stop Polucion!

Gabinete Wever -Croes

# Aruba Bank a sorprende algun cliente cu e serie nobo di placa di papel 2019

ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a celebra un Experiencia Superior cu su clientenan. Dialuna Banco Central a distribui e serie nobo di placa di papel di Florin 2019 na tur banco comercial, pa start uzo di e diseñonan nobo desde 3 di Juni pa publico.

Aruba Bank, tabata un di e prome banconan cu a procesa e placa di papel nobo aki den nan sistema di caheronan y den nan ATM nan y diamars mainta caba a sorprende 5 cliente cu e papelnan nobo.

A sorprende clientenan na Aruba Bank Camacuri cu placa cash. E clientenan cu tabata di bishita den banco a ricibi e papelnan nobo di 10, 25, 50, 100 y hasta 200 Florin. E clientenan tabata contento di a ricibi e papelnan nobo aki pa por cuminsa haci uzo di nan.

Aruba Bank ta contento di semper duna back na comunidad.

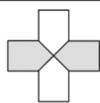










STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Als zelfstandige stichting verleent het Wit Gele Kruis al zestig jaar service op het gebied van extramurale zorg. De voornaamste aandachtsgebieden zijn hierbij Ouder-, Kind- en Kraamzorg, de Wijkzorg en Gezondheidsvoorlichting. Het Wit Gele Kruis heeft momenteel vacature voor:

**1 Verpleegkundige Ouder- en Kindzorg**

**Taken en verantwoordelijkhede**n:
- Organiseren en plannen van het consultatiebureau.
- Het uitvoeren van verpleegkundige consulten t.b.v. primaire preventie. Het verrichten van verpleegtechnische handelingen, zoals vaccineren van kinderen van 0-5 jaar na autorisatie van de arts en verwijst door bij bijzonderheden.
- Observeren van de ontwikkeling en relatie kind en ouder(s).
- Adviseren over gezondheid, voorlichting en opvoedingsondersteuning geven aan gezinnen/ouders en zondig doorverwijzen.
- Rapporteren van verschillende handeling rondom de consultatiebureaus.
- Huisbezoeken.
- Continuïteit van de zorg
- Verantwoordelijk voor het plannen en coördineren van bureaus.

**Functie-eisen:**
- MBO verpleegkundige niveau 4

**Persoonlijk profiel:**
- U kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken.
- Sociale en communicatieve vaardigheden
- Zelfstandig werken conform de gegeven richtlijnen
- Vaardig in de omgang met kinderen en ouder(s)

**Sollicitatie:**
Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief en curriculum vitae binnen twee weken vóór 19 juni 2019 te sturen aan de stichting ter attentie van coördinator OKZ mw. L. Croes Tel. 523-4403 of mailen naar l.croes@witgelekruisaruba.org



Pa bo keda conecta cu

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT




WhatsApp 592-9684



ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Showroom Sales Representative

Responsibilities

- Maintain high customer satisfaction
- Maintain a nice work area / showroom
- Sell in stock products
- Take pride and represent the ASD brand

Required

- Good verbal and written communication in primary languages
- Knowledgeable computer skills
- Positive selling attitude
- Food and beverage knowledge is a plus

Send your application to: mabel@asdaruba.com

Minister Otmar Oduber den Parlamento

# A duna splicacion amplio di proceso hiba pa adkiri incinerator pa maneha sludge, cadaver y desperdicio medicinal

ORANJESTAD (AAN): Diamars den Parlamento, Minister Oduber a pone na disposicion di Parlamento tur e documentonan cu tin di haber cu e destahonan andando pa loke ta e forma nobo con ta maneha y procesa desperdicio di sushi pa Aruba. Tambe e mandatario a duna parlamento documentonan pa loke ta e adkisicion di e di dos incinerator, adkiri na december cu e placa restante di FDA, pa mihor maneho di sludge, desperdicio medicinal y bestia morto. Sludge cual ta locual ta procedente di riool nan rond Aruba cu ta bin for di e Rioolwaterzuiveringsinstallaties (RWZI), mester worde kima y seca completamente. Actualmente (desde 2016) esaki ta den maneho di un compania cu tin contract pa percura pa seca e sludge. Sinembargo e proceso aki ta bay cambia y worde reemplasa cu e incinerator describi, cu a adkiri cu fondo restante di FDA. Pa di e forma aki e proceso tuma luga mas higienico.





Dentro di poco esaki mester drenta den operacion, pa di e forma aki despedi di un situacion sumamente desagradabel cu tin na Parkietenbos na e momentonan aki pa e bisindario. Un situacion cu totalmente no ta cuadra cu normanan di higiena/salud y tampoco cu proteccion di medio ambiente.

Situacion constata cu maneho di sludge actualmente



Minister Oduber a splica cu a base di testnan haci, por a determina cu e compania contracta pa maneha e sludge, no ta cumpliendo cu e contract vigente. Gobierno ta pagando e compania un suma di 1.3 miyon Florin pa aña, pa un contract cu duracion di 5 aña cual a inicia na 2016. Sinembargo tur e testnan haci ta mustra cu e compania no ta cumpli cu locual e contract ta prescribi.

Consecuentemente Gobierno actualmente ta den e proceso di evaluacion, pa determina si lo termina e contracto pa motibo di incumplimento. Mester menciona cu den e contracto tin un clausula cu ta permiti pa Gobierno termina e contracto, dunando e compania un aviso previo di seis luna. Sinembargo mirando e grado di incumplimento, Gobierno ta evaluando pa termina e contracto inmediantamente y lanta un caso contra e compania pa cobra e placa cu nan a ricibi sin cumpli cu locual nan mes a ofrece den e destaho publico cu nan a gana na 2016. Mester menciona cu e compania a hiba Gobierno corte pa motibo cu nan no ta di acuerdo cu decision di Gobierno pa terminacion di e contracto.

Incumplimento di e compania

E sludge cu e compania ta ricibi tin un consistencia di 80% muha, y locual ta acorda ta, cu mester seca esaki completamente pa despues por deposite riba dump. Locual cu a constata basa riba testnan haci ta cu e producto no ta sali seco manera cu a acorda. Pero mas bien e sludge ta sali menos cu 5% mas seco y pues casi mes muha cu ora e compania ricibi esaki. Manteniendo e grado halto di bacteria cual ta sumamente anti higienico! Adicionalmente a constata cu e 'producto' muha aki ta worde bruha cu tera na dump y despues ta benta esaki riba e sero. Tur esaki ta sosode den aire liber, cual ta sumamente malo pa medio ambiente y calidad di aire specialmente den e area.

Tur e informacion aki Minister Oduber a percura pa pone Parlamento na altura di dje. Mustrando na comunidad cu ta trahando den forma transparente y na bentaha di comunidad. Pa conclui ta importante pa ilustra cu locual cu Gobierno ta haciendo ta transformacion di e forma cu ta maneha desperdicio na Aruba haciendo uzo di tecnologia modern, teniendo na cuenta cu bienestar general di e ser humano y medio ambiente, awo y pa futuro.

# Hyundai ta introduci Summer Specials na Garage Centraal Aruba




ORANJESTAD (AAN): Garage Centraal Aruba a anuncia e introduccion di Hyundai su Summer Specials, cual lo ofrece prijsnan special den algun di e modelonan mas popular di Hyundai na Aruba. E oferta ta consisti di un descuento di 5% riba e modelnan di Hyundai Eon, Grand i10, Grand i10 Sedan, Accent cu Creta, efectivo pa tur auto nobo 2019 den stock. Cu esaki tin e posibilidad di haya un descuento importante riba e prijs di e auto. Como un ehempel, esaki kiermeen cu esnan cu desea un Hyundai Creta SUV lo por probecha di un descuento di casi Afl. 2,350 riba e auto aki. E promocion aki ta uno hopi interesante, como cu ta inclui algun di e autonan mas popular den mercado, cu e calidad reconoci Hyundai y respaldo solido di Garage Centraal Aruba, cu prijsnan special. E ta oportuno ademas considerando cu pa diahuebs awor Garage Centraal Aruba lo celebra su Autonights di tur prome diahuebs, cu banconan presente for di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi. Y ademas pa dia 15 di juni lo tin un car show di RBC Royal Bank, den cual lo tin un tasa di interes special y otro beneficionan pa esnan buscando auto nobo.

E invitacion ta keda pa un y tur pasa bishita Garage Centraal Aruba su showroom, pa probecha di e oferta special aki. Esaki lo ta valido pa tempo limita, of tanten cu tin autonan den stock, asina ta probecha e oportunidad pa check cualkiera di e autonan cu e oferta di Summer Specials di Hyundai cu Garage Centraal Aruba.

# A bolbe haya hende ta usando grill riba beach

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo atardi laat banda di 6:40 pm, cu un unidad di Polis di Playa cu tabata patruyando riba LG Smith Boulevard, a nota cu tin un grupo di persona net panort di Boca Arashi, cu tin un persona ta usando un Grill di gas riba beach.

Mesora Polis a para y a bay papia cu e grupo di persona aki. Ni maske cuanto biaha esaki a wordo splica na prensa y na tur radio, nan ta sigui haci esey.

Polis a splica e grupo, cu na Aruba ta completamente prohibi pa usa un Grill sea di carbon of di gas riba beach publico.

Agentenan a indica cu nan mester kita e Grill mesora, y cu nan tin di laga e lugar limpi. Pa esey, nan a tuma cedula di un di e personanan presente. E homber di inicial D. a duna su detayenan, y el a keda responsable pa e beach keda limpi. Si acaso Polis pasa despues y haya esaki sushi eynan, nan lo pone e persona aki responsable.

A notifica Comandante di Polis di esaki, pa asina pone otro unidadnan na altura pa nan pasa controla despues.

Resultado di screening haci pa VDA tabata positivo

# Minister Otmar Oduber ta evaluando pa extende contrato entre Gobierno y Three Rivers

ORANJESTAD (AAN): Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a informa di e proceso y resultado di screening cu a tuma luga riba desaroyadornan interesa den construccion di hotel na San Nicolas.

Despues cu e proyecto di desaroyo hotelero na San Nicolas a yega na e punto cu tin un contract (overeenkomst) cu e desaroyador esta Three Rivers, cierto momento (manera cu ta conoci), tabatin cartanan cu keda publica den medionan di prensa cu tabata dirigi entre Banco Central y banconan comercial na Aruba. E carta tabata basa riba publicacionnan haci den e corant Bon Dia Aruba caminda cu tabata atacha nomber di esnan tras di e proyecto.

**Proceso**

Despues di e fase di 'overeenkomst' lo a avansa pa notaris y por ultimo e desaroyadornan lo mester cumpli cu e 'performance bond' cu ta un suma di mas o menos 5.5 miyon dollar pa cual mester di un licencia di banco pa por introduci esaki. Consecuentemente Banco Central na su turno a manda un carta pa Gobierno cu sugerencia pa un investigacion mas profundo wordo haci.




Mester menciona cu Gobierno riba su mes a haci diferente investigacion, y a tuma e decision conhunto pa haci peticion na Veiligheidsdienst Aruba (VDA) pa haci un investigacion mas profundo di e personanan y compania participante, Minister Oduber a splica.

**Resultado di screening**

Resultado di e screening aki a drenta diabierna 2 siman pasa. Pa cual diabierna siman pasa prome Minister sra. Evelyn Wever – Croes a dirigi un carta na Banco Central mustrando riba e hecho cu e screening no a trece nada negativo pa e grupo envolvi. Gobierno ta considera e informacion aki sumamente positivo y alabes ta mustra cu ta atende cu esaki den forma serio.

**Proximo paso**

Awor conhuntamente cu e screening aki ta hacie posibel cu Gobierno por haci e evaluacion pa extende e contract cu e compania considerando cu fin di siman cu a pasa e contrato aki a vence pa motibonan externo. Pa cual Gobierno mester tuma e decision e siman aki pa extende e contrato aki a base di e informacion nobo cu a ricibi di VDA cu ta mustra e resultado positivo di e screening.

# Ministro Ruiz-Maduro a reuni cu e compania di rating Standard & Poor's

ORANJESTAD (AAN): E siman aki Minister Ruiz-Maduro a reuni cu ehecutivonan di Standard & Poor's pa e evaluacion di nos Pais su situacion financiero y economico. Minister a splica di e pasonan cu Gabinete Wever-Croes ta tuma pa stabilisa e situacion financiero di nos Pais y tambe kico ta worde haci pa incentiva y agilisa e proceso economico na nos Pais. Importante ta cu Gobierno, entre otro, a fiha un caminda concreto pa cana den su Memorandum Financiero Economico y tambe a publica e maneho economico pa un Aruba Fuerte y Resiliente y Aruba ta bezig ta 'deliver' e resultado cu a worde premira pa por yega na un finanzas publico manehabel cu ta brinda un base stabiel pa economia por cuminsa florece. Cu e reforma fiscal tambe Gabinete Wever-Croes kier trece e cambionan necesario pa un sistema mas simpel y husto pa nos Pais.

E evaluacion di Standard & Poor's ta importante ya





cu inversionista ta recuri na, entre otro, e resultado di nan evaluacion pa haya sa mas di e credibilidad financiero di nos Pais. Standard & Poor's den e dianan aki lo reuni cu mas departamento di Gobierno y instancia pa asina nan por haya un bista completo di e situacion finanaciero y economico di nos Pais. Nos ta spera cu tur persona y instancia cu atende cu Standard & Poor's por brinda e informacion necesario y por tene na cuenta cu di nan esfuerso y participacion positivo, e credibilidad financiero di nos Pais Aruba ta depende.

# AIB Bank a conclui transaccion di 182 miyon Florin pa refinancia Hilton na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna, AIB Bank N.V. a anuncia cu diasabra dia 25 di Mei a logra conclui exitosamente un transaccion pa cu (re)financiamento di e prestigioso propiedad Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu e grupo di accionista encabeza pa Aruba Growth Fund representa pa Rene Kan, Justus Martens y Milton Berlinski.

E transaccion di cual tres institucion financiero a forma parti aden ta pa un suma di Afl. 182.5 miyon Florin su equivalente na US Dollar, a worde lidera pa AIB Bank N.V. den su rol como Mandated Lead Arranger, financiador y agente.

AIB Bank N.V. sigur ta gradici pa e confianza y ta orguyoso di por agrega Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino na su portafolio mirando su excelente contribucion na e industria hotelero y turismo en general. Pa e banconan local, esaki ta un transaccion historico y importante di cual nos ta sumamente orguyoso di por forma parti di esaki.

Sigur cu AIB Bank N.V. ta gradici e instituto-nan financiero, Stichting Algemeen Pensioenfonds (APFA) y Aruba Bank cu a forma parti di e consorcio aki pa cu e logro aki y kier felicitanan tambe pa cu e conclusion exitoso di e refinanciamento aki. Tambe, AIB Bank N.V. ta gradici tur esnan cu a asisti den e proceso aki incluyendo Brown Lawyers como consehero legal di e grupo, Notaris Johnson, y Van Eps Kunneman Van Doorne Lawyers como deal counsel cu a apoya e tarea inmenso aki di e internal legal counsel y e team interno di Corporate Finance di AIB Bank N.V. Sin duda tur partido envolvi ta orguyoso di por contribui na e futuro di e hotel iconico aki, cu ta celebrando su di 60 aniversario.

# Parlamentario Edgard Vrolijk ta para atras y sostene HL-Klas

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di fraccion di MEP, Parlamentario Edgard Vrolijk a menciona cu den pueblo tin un preocupacion, debi na un informacion cu tabata circula, cu Minister di Enseñanza kier a elimina e asina yama HL-Klas completamente.Siman pasa tabata tin un reunion cu e dignatario den Parlamento, y el a responsabiliza su mes bisando cu esey ta e caso. Parlamentario Vrolijk a subraya cu sigur su persona ta un cu ta para tras cu HL-Klas no mester wordo kita pero al contrario, mester percura pa amplie y mas bien pone un conrector, cu ta destina completamente pa e parti aki, pa asina haya mas productividad di e alumnonan aki.E parlamentario a trece dilanti cu hopi mucha ta caba scol cu nan 15 aña y naturalmente e ora ey



e no tin e cifra pa drenta HAVO-4 y el HL-Klas ta un di e opcionnan grandi cu tin pa e muchanan aki sigui nan carera.

Vrolijk a indica cu tambe mester haci un revision di HAVO 5, cu muchanan ta caba cu 16 pa 17 aña y nan kier stroom door pa VWO 5 pero tin biaha nan no tin e cifranan. E ta kere cu mester tin alternativanan pa nan tambe por stroom door pa bay VWO 5 y 6 pa nan por caba y sigui nan estudio. Hopi di e muchanan aki ta jong y no mester kibra nan estudio pero mas bien percura pa nan studia mas.

E parlamentario a expresa cu ta hopi positivo di a scucha e minister indica cu elimina e HL-Klas no ta e caso, y sigur sr. Vrolijk for di Parlamento ta sostene esaki tambe.

Diasabra awor

# Guru di media y relacionnan publico lo ta orador den e-Aruba Seminar









ORANJESTAD (AAN): Tur cos ta indica cu diasabra awor Renaissance Convention Center ta bay ta completamente yen cu e di 4 e-Aruba Business Seminar presenta pa Aruba Bank y Digicel Business. Esaki ta debi na e topiconan interesante relaciona cu mercadeo digital cu lo wordo presenta.

Un di e oradornan lo ta Jess Todtfeld di New York. Jess a traha pa diferente canal di television manera ABC, NBC, CBS y otronan. Aki e la haya hopi experiencia den con companianan tin cu traha cu media. Naturalmente awor cu e era digital, e la sigui desaroya su mes pa ta actualisa cu e mihor strategia.

Jess lo papia con cada compania por ta nan mesun medio di comunicacion. Por ehempel cu bayendo Live riba un red social. Tambe e lo papia ki ora bo tin cu combina medionan tradicional cu rednan digital. Jess mes tin un Guinness World Record riba su number. Esaki ta pa ta e persona cu a hasi mas entrevista di radio den 24ora. Ta trata aki di mas di 100 entrevista. Tambe e ta autor di 4 buki.

Un di e otro oradornan internacional ta Natalia Peláez Gómez di McDonald's Latin America. Natalia ta e eCommerce and CRM Digital Manager pa ful e region di Latino America y Caribe. Su oficina ta na Colombia y lo ta na Aruba specialmente pa e evento. E tin hopi experiencia valido den ehecuta campañanan publicitario na Europa y den nos regio. E ta yuda companianan cu transformacion digital. Su enfoke den e seminario di diasabra proximo lo ta riba personalisacion di mercadeo.

Ademas di e oradornan aki tambe lo tin mas oradornan internacional di Google, Youtube y The Lab.

E evento ta cuminsa pa 8 or di mainta cu registracion. Mirando e espacio limita di parkeo ta sugeri pa 'Car Pool', pues comparti transporte cu otro coleganan/conocir.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Ciere di frontera cu Venezuela a keda prolonga cu tres luna mas

Gobierno Di Aruba

ANUNCIO

FRONTERA CU VENEZUELA TA KEDA CERA PA 3 LUNA MAS

Mirando e situacion di crisis sin precedente cu e pais bisiña ta pasando den dje cu un aumento di migracion cu por tin efectonan pa cu orden publico y siguridad di Aruba, den interes general, a decreta cu Aruba ta prolonga e ciere di frontera cu 3 luna mas.

GABINETE WEVER-CROES

ORANJESTAD (AAN): Dia 10 di mei ultimo, Premier a firma e decreto pa cera e frontera entre Aruba y Venezuela. Den e decreto a wordo poni un periodo di un luna pa evalua e situacion. E luna aki ta venciendo y a haci un evaluacion, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa prolonga ciere di frontera cu 3 luna mas na unda cu lo sigui evalua e desaroyonan y situacion pa tuma un decision di nobo si lo mester prolonga atrobe.

Premier Evelyn Wever-Croes, contestando varios pregunta cu Gobierno a ricibi tocante e pakico ta cera e frontera cu un luna of tres luna so, el a bisa cu esaki ta asina pasobra ley ta exigi pa menciona un periodo na unda Gobierno ta hustifica pakico e periodo aki ta necesario. Segun ley, no por indica cu ta pa un periodo indefini. Gobierno den e asunto aki ta actua conforme cu ley.

Den e ultimo simannan cu a pasa, Premier di Aruba tawata tin coordinacion cu Premier di Corsou, Eugene Rhuggenaath y Minister Stef Blok di Relacion Exterior di Hulanda riba e tema aki y tur ta riba un linia pa prolonga e ciere di frontera.

"Nos ta convivi cu loke ta pasando na Venezuela y ta sinti pa tur cu ta pasando den momentonan hopi dificil na Venezuela. Pero esaki ta e momento pa nos pensa riba Aruba y pa nos pone Aruba prome. Pa e motibo aki, nos ta prolonga e ciere di frontera entrante 10 di juni cu 3 luna mas", Premier Wever-Croes a duna di conoce.

Parlamentario Alan Howell

# Fraccion di POR ta sostene prolongacion di ciere di frontera cu Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Alan Howell durante conferencia di prensa di Fraccion di POR a indica cu Gobierno di Aruba a anuncia cu frontera cu Venezuela lo keda cera pa por lo menos 3 luna mas. El a indica cu Fraccion di POR ta sostene e decision aki di Gobierno y ta bisa cu tur hende sa cu e situacion na Venezuela no ta mehorando y por hasta bay asina leu di bisa cu e ta birando peor. Teniendo na cuenta esaki, e fluho di personanan cu kier bin nos pais en especial den forma ilegal ta bira mas grandi y manera debe ser, Gobierno ta tene na cuenta e siguridad y stabilidad di nos pais. Pa tal motibo Gobierno a prolonga e ciere di e frontera cu Venezuela pa 3 luna mas.



Den mesun cuadro aki, Howell a felicita esnan cu den fin di siman a logra detene e grupo di 10 persona cu kier a drenta ilegal na nos isla y a indica cu lo bay haci pregunta na Minister di Husticia pa sondea e posibilidad di bin cu otro pasonan pa evita cu e personanan aki yega tera.

Un ehempel cu el a duna ta pa detene e personanan cu kier drenta den forma ilegal riba lama mes, laga nan bira bay back nan pais, es decir hiba nan te na awanan teritorial Venezolano back. Di e forma aki, den opinion di Alan Howell, ta evita un gasto y peso grandi pa Aruba y lo por tin menos dolor di cabes pa ora mester deporta nan.

# Diahuebs Hues ta dicidi riba Pastoor sospecha di mishi cu mucha

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta e pastoor S. mester presenta den Corte di Husticia di Aruba pa scucha kico Hues su decision ta den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Na luna di Mei 2019 tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal ta acusa S. cu na November 2016, intencionalmente el a mishi cu un mucha muher di 10 aña na su pecho. Pastoor S. ta desmenti di a haci esaki. Ta asina cu na November 2016, pastoor S. a worde interoga y laga liber pendiente di e caso y awor despues di mas cu 2 aña, e caso ta bin dilanti.

**ABUSA DI MUCHA:**

Segun e relato di agentenan di KZP, e dama a bisa cu su yiu tabata bayendo pa algun aña caba e school di traimerdia di señora di S. S. ta duna les di cuarta tur diamars. Riba un diaranzon 9 November 2016, e tata di e mucha a bay busca e mucha y e mama a bay busca e mucha na e tata. E mucha tabata mustra tristo. E mama G. a puntra e mucha kico a pasa. E mucha a cuminsa yora y a puntra si ta laat pa haci denuncia.

E mama a graba e mucha. E mucha na yoramento a bisa cu pastoor S. a mishi na su pecho. El a bisa cu e tabata mirando television su so den e camber di wak television y e pastoor a puntr'e si e kier un deken.

E pastoor a hiba un deken p'e y despues e pastor a cuminsa kishiki'e y na dado momento a mishi na su pecho y bay. Despues e pastor a bolbe y puntra su e por habri e mucha su carson. E mucha a bisa no y e pastor a bis'e pa no bisa nada.

Agentenan di KZP a tende loke e mama a graba e mucha. Nan a interoga e mucha kende a bisa cu 9 November 2016, S. a mishi cun'e na su pecho y a sali. Despues el a bolbe y puntra si e por habri e boton di e mucha su carson y e mucha a bisa no. Segun e mucha, S. a habri e carson y despues a bay.

E mucha a bisa cu e tabata sospecha pasobra e pastor sa tene su man y yam'e su casa chikito.

**PASTOOR TA DESMENTI:**

S. a bisa cu e ta hunga cu tur e muchanan y no sa pakico e mucha ta bay conta cos asina. S. a bisa cu masha poco e ta su so cu un mucha. Tin diferente personanan cu ta guia e muchanan. KZP a confronta pastoor S. cu loke e mucha a bisa.

El a bisa cu por ta durante wega e a mishi e mucha pero no tabata su intension di haci algo malo. El a bisa tambe cu e no ta bisa mucha cu ta su casa chikito. El a desmenti di tabata su so cu e mucha den e camber di television y desmenti cu el a bisa cu e mucha si e por los boton di su carson.

S. a splica Hues su rutina diario caminda e camber di television ta pa muchanan mira television. E ta tira bista pero nunca tin un mucha su so. El a bisa cu e ta kishiki tur e muchanan y hunga cu nan. El a splica cu e ta busca e muchanan y bay cu nan diamars pa duna les di toca cuarta. Hues a bisa cu e ta haya hopi straño cu Polis no a scucha e leidster na e school y otro personanan.

**EXIGENCIA DI FISCAL:**

Fiscal a bisa cu segun ley penal, a base di un testigo no por condena un persona. Den un caso inmoral mester tin prueba di sosten. E prueba ta basa riba declaracion di e mucha. Tambe tin cu tanto e tata como mama a mira e mucha tristo. E mucha na yoramento a conta su mama y e mama a grab'e. Na opinion di Fiscal, e declaracion di e mucha ta haya sosten a base di e hecho cu S. a bisa cu e sa kishiki e mucha y cu tur dia e ta drenta den e camber di television. E mucha a bisa cu e tabata su so den e camber y cu S. a bay cerca dje. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba.

Fiscal a bisa cu un traimerdia mester ta un lugar sigur y mayornan mester por confia cu nan yiu ta den bon man. Como pastoor, S. mester tin hopi moral. Fiscal ta haya cu S. a mal usa e confianza cu e mayornan y e mucha tabatin den dje. A tracha integridad di e mucha. Fiscal a tene cuenta cu hopi tempo a pasa promer cu e caso a bin dilanti. El a exigi 140 ora di trabao of 70 dia di prison. Tambe Fiscal a exigi 4 luna di prison condicional cu 2 aña di prueba.

Hues despues di a scucha defensa di abogado mr. Marchena a bisa cu Diahuebs mainta e lo dicta sentencia. DIARIO lo informa lectornan kico ta e decision di Hues.

Caso fatal di Flamboyanstraat

# Detencion prolonga pa Jamaiquino y Dominicano

ORANJESTAD (AAN): Diamars e dos sospechosonan cu di forma increible ta liga cu e asesinato di un persona den Flamboyanstraat na San Nicolas, a presenta dilanti Hues Comisario.

El a revisa e dossier di ambos, y a tuma decision pa prolonga nan detencion. E homber F.S. naci na Republica, ta keda encarcela debi cu el a cap y mata e hoben cu un machete. E homber M.S. naci na Jamaica, tambe ta keda encarcela. E ta sospechoso di posible violacion di un dama hoben cu ta mayor di edad.

Marlon Croes, director: DOW a evoluciona den 90 aña di existencia

# Trabao ariba su mes ta hopi mescos cu e retonan financiero pa por cumpli cu e demanda di comunidad






ORANJESTAD (AAN): DOW ta un di e prome instituciónnan cu Aruba tin. E departamento aki tin 90 aña y el a cuminza y den transcurso di e añanan varios cambio a tuma lugar.

For di DOW a sali Kadaster, Domein Beheer, Serlimar, VROM cual hunto cu Domein Beheer a bira DIP.Ing. Marlon Croes, director di DOW a duna di conoce cu tin hopi demanda cu comunidad tabata rekeri den e ultimo añanan cu e consecuencianan cu mester adapta e organizacion pa por cumpli cu e demanda di e comunidad.A agrega cu 35 aña pasa, DOW tabata consisti di 700 hende y compara cu awe, nan ta rond di 215 hende. Den transcurso di aña 97, pa awor, a reorganiza DOW y den esaki nan a saca afo cierto tareanan cu no tabata cay bao di DOW mas, por ehempel garashi y nan a drenta den un 'lease' di auto di D-wagen pa asina tene nan D-wagen constantemente na un nivel cu tur hende por traha, Croes a indica.

Tambe DOW den su forma original a evoluciona. A haya mas trabao acerca den e sentido di mas parke, mas areanan di recreacion y tur esakinan mester wordo mantene. Esey ta trabaonan adicional cu a bin banda di e trabaonan di mantencion di riolering, caretera, borchi, duikers, bouwvergunning, etc.

Banda di esey, DOW tambe a crece teniendo cuenta cu e cantidad di contratistanan chikito cu ta traha cu nan. Tin 137 contratista chikito, cada un di tres hende y nan ta haci e trabao di mantencion rond di nos isla, Marlon Croes a señala.Pa loke ta presupuesto, a agrega, esaki a baha y a keda mantene na e mesun nivel y mas trabao a bin acerca. A bisa cu nan tin cu pensa hopi creativo con por haci e procesonan mas eficiente, pa cu e placa ey por haci e mesun trabao y cu e placa cu resta sigui haci otro tareanan. Esey ta e reto di mas grandi cu DOW tin aworaki, pa cu e tiki placa cu tin y cu tin cu haci mas hopi cune.

E director di DOW a indica cu tin aspectonan cu ta bay sufri. Un di nan ta nan planta di purificacion. Den 2015, 2016 a hinca casi 2 miyon florin den e planta pa tene nan draai, pero ta ekiponan cu ta draai 24/7.

A ripara cu e calidad di e mantencion ta bayendo atras. Consecuentemente, recien a haci un evaluacion di tur e plantanan y di kico mester pa tene nan den funcion den un manera responsabel.

Croes a bisa cu esey ta e retonan grandi cu DOW tin aworaki y di otro banda ta e programa cu tin hunto cu minister di asfalta diferente caminda rond di Aruba, cual tin un demanda masha grandi.

Un otro parti cu comunidad ta pidi ta verkeerplateau pa regula e velocidad di e autonan den e barionan y rond di scolnan. Esey tambe ta un programa cu tin andando y cu ta wordo ehecuta di awor te cu fin di aña, a laga sa.

E trabao ariba su mes ta hopi y e retonan financiero pa por realiza cu e tiki placa mas hopi trabao pa cumpli cu e demanda di comunidad ta grandi.

Marlon Croes a agrega cu comunidad di Aruba ta hopi critico. "Cada caminda cu nos cera of habri tin critica ariba dje". E criticanan ta hopi compara cu 35 aña pasa pero DOW ta uza e criticanan aki den un forma constructivo, a remarca.

Profesor Jesus Lau:

# E reto di mas grandi di nos planeta ta combati pobreza y desigualdad di oportunidadnan

ORANJESTAD (AAN) – E siman aki, manera ta conoci, Aruba a fungi comp anfitrion di e Conferencia di e "Asociacion di Universidadnan di Caribe, Investigacion y Bibliotecanan Institucional" (ACURIL), cual ta tumando lugar den Renaissance Convention Center, for di dia 3 te dia 6 di Juni en curso.

DIARIO a entrevista Profesor Jesus Lau, di e Universidad Veracruzana, tocante su participacion como Orado, durante e apertura di e conferencia.

E enfoke di e Conferencia aki, sr. Lau a splica, tin como obhetivo papia tocante e metanan sostenible di e milenio cu ONU tin riba su agenda 2020-2030, como tambe e competencianan mediatico y informativo den e promocion di e desaroyonan aki.

E tema di e Conferencia a draai riba duna un oportunidad na cada un ciudadano di e planeta aki, pa hiba un mihor bida. Un di e metanan ta por ehemplo, reduccion di e pobreza, alimentacion, igualdad di genero, ecologia tanto di lama como di e mundo exterior.



Profesor Lau a expresa cu e mayor reto cu tin den e mundo awendia ta combati e pobreza y e desigualdad di oportunidadnan den e planeta aki. E ta kere cu e bibliotecanan tin un papel hopi importante pa hunga den e desaroyo aki, pasobra nan ta lugarnan unda conocemento ta wordo almacena. Y conocemento ta esencial den e tumamento di decisionnan, pa tin un mihor aprendizahe y un mihor bida.

E reto ta cu e personanan mester di e habilidadnan y e competencianan pa beneficia nan mes di e informacion.

Den e rosea aki, durante e Conferencia a elabora tocante e accionnan cu e bibliotecanan, atravez di e Bibliotecarionan, por a haci pa contribui na un desaroyo sostenible den e planeta aki.

Finalmente, sr. Lau a comenta cu dentro di e charlanan tabata tin un dinamica, unda e participantenan a propone un accion cu por ta factible di por conta cu e recursonan cu tin na disposicion. A surgi como cien sugerencia cu lo wordo poni riba un pagina web pa nan sirbi como motivacion, di locual nan ta haciendo y kizas puntra aki un aña, si nan tabata capaz realiza nan na fabor di Aruba, Corsow, Cuba y tur otro pais cu ta presente.

# Nan a bay laga un Nissan Pickup horta atras na Kustbatterij

ORANJESTAD (AAN): Un habitante di Kustbatterij a yama Warda di Polis San Nicolas riba Dialuna mainta 8:10 am, pa splica cu tin un Pickup color shinishi sin plachi di number, cu a ser laga atras riba e tereno net otro banda di su cas.

Ademas el a declara, cu documentonan di aseguro, keuringskaart, y di DIMP ta benta abao banda di e vehiculo.

Polis a yega y papia cu e dama. El a splica cu madruga pa 1:00 am el a bay drumi, y e momento ey e Pickup no tabata eynan ainda. Banda di 5:30 am el a lanta y bay pafo, y a bin nota cu e Pickup ey ta para riba e tereno habri riba e caya.

Agentenan a bay check, y ta trata di un Nissan Frontier double-cab pickup color shinishi, y no tin plachi di number. Por a nota cu e ignition-switch tabata destrui. Tambe tin golpi fresco na e wantalodo drehci di e Pickup.

A informa Central di Polis di e observacionnan, y a laga Takelwagen di Nagico bin na e lugar pa asina transporta e Pickup na Warda di Polis na Balashi pa demas investigacion. Tambe a pone e Joyriding Team na altura di esaki.

Cualkier hende cu por a mira algo den madruga cu e Pickup aki, ta ser pidi pa contact Polis na 111-41.

Drs. Eleisah Williams:

# Cuerpo Consular y Diplomatico ta e "doel groep" mas importante pa Relacion Exterior



ORANJESTAD (AAN)-- Matutino DIARIO a wordo invita pa ta presente durante e encuentro di e Consul General di Costa Rica na Aruba, sra. Cecilia Arends y e Viceconsul di Corsow sr. Omar Russel cu Drs. Eleisah Williams, encarga cu e Division di Politica, Economia, y Asuntonan Consular di Departamento di Relacion Exterior.

Drs. Eleisah Williams a cuminza pa elabora tocante e proceso di acreditacion di un Consul na Aruba.

Na prome lugar e persona proponi ta wordo invita pa un reunion na Departamento di Relacionnan Exterior, unda e ta ser conoci cune. "E proceso di nombramento tin biaha ta bay lihe tin biaha menos lihe", Drs. Williams a expresa, pero un bez cu Departamento di Relacion Exterior duna un conseho na Prome Minister, basa riba tur loke a keda investiga, e ta sigui su curso. "E conseho por ta positivo, of por ta negativo", e dama a subraya.

Den e caso di Departamentonan di Relacion Exterior di Aruba, Corsow y Sint Maarten nan tin dos Minister. Drs. Williams ta splica: "Nos ta un di e poco departamentonan di Gobierno cu tin dos Minister: Minister Presidente cu ta encarga cu Relacion Exterior, y e Minister di Relacion Exterior di Reino Hulandes, Canciyer sr. Stef Blok".

Drs. Williams a indica cu e motibo di esaki ta cu Relacion Exterior ta wordo considera un tarea di Reino, mescos cu Corte Supremo y Departamento di Defensa. "E acreditacion di un representante, ta wordo describi den e 'Verdrag van Viena' di 24 di April 1963 (Convencion di Viena riba Relacionnan Consular di 1963).

" E tin un parti cu ta trata e Consulnan di Carera y un parti cu ta trata e Consulnan Honorario. E ta duna cierto inmunidad y algun privilegio, y mester tene cuenta si, cu tin un tratado pa e diplomaticonan, manera e Embahadornan cu ta goza ainda di mas inmunidad.

" Mi mester bisa cu, cu hopi esfuerzo bo tin e Cuerpo Consular. E Cuerpo Consular ta tur Consul cu ta acredita na Aruba, y e Cuerpo Consular aki tin un Decano. E Decano ta esun cu tin mas aña den e funcion y na Aruba. Den e caso aki sra. Cecilia Arends ta e Decano".

Drs. Williams a menciona cu na aña 2000 a wordo lanta un Asociacion di Cuerpo Consular, cu yama ACCA. "E Asociacion aki, cu ta consisti di un directiva, logicamente cu un Presidente, un Secretario, su miembronan, a bringa hopi duro pa haya mas privilegio pa consulnan honorario. Esaki a sosode na aña 2012", drs. Eleisah Williams a menciona.

Drs. Williams a splica cu Departamento di Relacion Exterior tin dos Division di maneho. Un ta Asuntonan Huridico y Tratado y e otro ta e Division Politico, Economico y Asuntonan Consular cu ta esun cu e mes ta encabeza.

E hecho cu el a wordo pidi pa haci conoci cu e Viceconsul di Corsow sr. Omar Russel, ta pasobra e ta e contacto principal cu e Consulnan cu e Asociacion, fuera di e Director di e Departamento.

Si nan tin pregunta encuanto nan privilegionan of si algo a bay robes, si nan tin keho (loke no ta sosode tur ora pero por pasa) e ta purba di haya un solucion. Ora tin un bishita di un superior, por ehemplo un Embahador cu tin Aruba bao di su hurisdiccion, of si tin un Caso Consular y nan ta pidi un conseho, na e momento ey Departamento di Relacion Exterior por brinda e apoyo y sosten, como cu esaki tambe ta den su funcion.

"Importante tambe ta cu e Cuerpo Consular y Diplomatico eigenlijk ta nos doel groep principal, pasobra esey ta e componente mas esencial di Relacion Exterior, y logicamente tambe tin asunto di tratado pero cu tin di haber cu representacionnan di exterior. Pues, e representante di exterior ta e doel groep mas grandi pa nos. Ningun tratado por wordo cera sin cu el a pasa den henter e aparato di Relacion Exterior. E ta inclui Corsow, Sint Maarten y Aruba for di 1986".

Minister Otmar Oduber:

# Un di e retonan mas grandi cu tin ta pa digitaliza e procesonan den tur e departamentonan di infrastructura



ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber a señala cu un di e retonan cu DOW tin na e momentonan aki, despues di 90 aña di existencia ta cu mester bay traha hunto cu otro departamentonan den un forma di colaboracion.

Akiden mester inclui Kadaster, DIP y Directie Natuur en Milieu (DNM) mirando e enfasis cu ta poniendo pa ora cu roza un tereno cu mester tin un aanlegvergunning den ROP y proximamente den ROPv.

Esaki ta nifica cu mester bay traha man den man den e parti di construccion pa cu e parti di medio ambiente. Esaki ta retonan cu tin pa automatiza y digitaliza tur e procesonan cu tin pa evita bay para den rij na cada departamento, cu yen di rekisito y den un forma anticua, e mandatario a splica.

E ta kere cu su por logra sincroniza y digitaliza e procesonan, esey lo ta un logro enorme. Tur esaki ta un di e retonan mas grandi cu tin pa digitaliza e proceso den e departamentonan di infrastructura y DOW lo tin un rol di liderazgo den esaki.

Pa cu esaki lo tin un reunion cu e director di e departamentonan pa atende cu e aspecto aki y cu un delegacion di Estonia tambe, Minister Oduber a indica.

# Bunita presentacion "On Stage!" di Alumnonan di Da Vinci Academy







Diasabra 25 di Mei ultimo, e escenario di Cas di Cultura a bisti di gala cu e presentacion di e alumnonan di Da Vinci Academy.

On Stage! Asina e presentacion a titula, y nan tabata tin un programa amplio y diverso, unda hopi talento a destaca.

E alumnonan tanto mucha como hoben, a participa den canto y baile pero tambe den actuacion, manera "My Year" tuma for di Disney Musical and dance film "Zombies" y den e prome parti y despues di intermedio unda e club di actornan hoben a presenta "5 ways to survive a Zombie Apocalypse".

Tambe tabata tin dos monologo hopi interesante, cada un ta conta un storia di e bida di un mucha muher jong.

Interpretacion na piano di Viva La Vida door di e hoben Rick Stabbekoom y Take on me, door di Thomas Brown tabata sublime.

Palabranan di Pabien na tur e alumnonan di Da Vinci Academy y e personal docente cu ta haci un tremendo trabao.

Un pabien hopi special ta bay pa NAHED ABDULHAMID CALERO, cu a forma parti di e grupo di "Humans" den e presentacion "My Year" y cu tabata hopi emociona pasobra ta su prome actuacion riba un escenario. Un soño cu a bira realidad. Nos ta felicite tambe pasobra dia 30 di Mei a haci su Prome Santa Comunion, na Misa di Dakota, tambe momentonan hopi emocionante. PABIEN dushi, di parti di Seccion Hubentud den Movecion.

# Yegando na final di otro aña escolar meymey di alegria y stress

Tur aña ora Luna di Juni ta yega, e tension ta cuminza den e famianan cu tin e pregunta, con e resultado di scol di nos yiu ta bay ta. E lo bay over? E lo slaag? E ta trece su alegria cune, pa cada yiu cu logra, pero tambe stress pa logra, pasobra facil e no ta! Y claro, tristeza y desapunto pa esnan cu no logra.

Hopi biaha e muchanan ta studia hopi y nan ta sinti cu tur cos a bay bon, pero ora nan haya resultado di CP of Examen, ta bin resulta cu e puntonan no a sali manera nan a spera, y hopi biaha nan ripara cu nan no a compronde bon e materia, of nan ta sinti cu e docente no a splica duidelijk y pesey, hopi alumno cu a haci nan esfuerzo ta keda na final di e aña escolar, hopi desapunta. No necesariamente pasobra nan no a bay over of no a slaag pero pasobra nan a spera cu nan lo saca puntonan mas halto cu loke nan a haya.

E no ta facil pa hopi alumno. Y berdad tin e muchanan cu no a pone suficiente di nan banda y ta keda sinta of no ta slaag, y esaki ta haci nan hopi dolor ora nan wak cu e otro amigonan di scol si a logra.

Esaki a sosode semper y ta sigui sosode, pero principal ta pa motiva nos muchanan, cu nunca ta laat y cu e aña cu ta sigui nan mester tin un actitud mas positivo pa siña, y mas madura pa ta conciente kico studia kiermen, y pakico ta asina necesario. Ta nan futuro nan ta cultivando for di dia cu nan a drenta peuterschool mes.

Ban pone tur nos confianza den Dios, den nos amigo Jesus, cu e aña aki tin mihor resultadonan escolar. Cu e ultimo etapa di CP, por ehemplo, lo por scapa hopi mucha di keda atras, pero cu nan por bay over. Nos ta desea tur alumno exito den nan estudio, pasobra nos ta ripiti: ta nan futuro ta den wega. No solamente pa nan mes, pero pa satisfaccion di nan mayornan cu ta haci hopi esfuerzo pa cubri e gastonan escolar cu no ta poco, vooral esnan cu ta na Colegio. E ta un esfuerzo inmenso hasta por bisa un sacrificio pa yega na e placa pa paga Colegio. Pues ohala nan tur logra.

Nos ta pidi Dios bendicion pa tur mucha cu ta den e epoca final di CP, examen, proefwerk, proyecto, etc., cu Dios inspira nan y Spirito Santo ilumina nan mente y nan caminda pa yega na e meta.

Dios bendiciona henter nos pueblo y tur nos famianan y nos hubentud.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

DI HOBEN....



...PA HOBEN

# Daniel Tecklenborg director di CEDEAruba contento cu resultado di Pitch Time Project

Durante un conferencia di prensa, e director di CEDEAruba, sr. Daniel Tecklenborg, a duna un splicacion tocante e proyecto Pitch Time, cu ta un programa cu participacion di hoben cu a competi representando un fundacion.








CEDEAruba tabata tin e deseo di crea un conexion entre e hobennan di nos comunidad, fundacionnan y companianan y asina aki na September aña pasa a crea e programa.

Varios compania a wordo acerca pa join e programa aki, unda e sponsor principal ta WEB Aruba NV cu a adopta tres proyecto, cada un di 15 mil florin. Tambe un di e hotelnan grandi y dos banco, y un par di empresanan priva mas ta participa, ademas di Oficina di Turismo, Triple A, APA cu hunto cu VNO a adopta un proyecto. Director di CEDEAruba a expresa cu nan ta hopi contento cu e sosten.

El a sigui splica cu despues cu tabata tin tur e sponsors hunto, nan a yama e fundacionnan pa bin cu ideanan pa proyecto cu nan por a ehecuta hunto cu e hobennan.

El a comenta cu e punto principal ta cu e proyecto mester haci un impacto riba e bida di e clientenan di e fundacion. Nan por ta mucha, hoben, hende grandi, pues diferente grupo meta cu nan ta sirbi. Asina aki a haya 26 idea na final di Januari y 26 pitches cu nan a manda via video, y di nan a saca e 15 ideanan cu nan a haya mas fuerte.

E ideanan aki a bin for di Mary Joan Foundation, Centro Famia Piedra Plat, Fundacion Siñami Paso pa Paso, Fundacion Respetami, Scouting Cacique Marima, Centro di Bario Brasil, YMCA, Casa Cuna, Centro Famia Sabana Basora, Fundacion Antidroga Aruba, FAVI, Fundacion pa Nos Comunidad, Centro di Bario Tanki Leendert, Hart Center Leadership Foundation y SSB.

Despues haci e aplicacion, cada fundacion mester a recluta entre cinco pa diez hoben. E hubentud a reacciona tremendamente bon, y no menos cu 140 hoben a drenta den e programanan, cu hunto cu nan fundacion a sigui algun training y for di eynan e hobennan a prepara pa diseña nan proyecto, hacie mas fuerte y tambe un proyecto cu nan tambe por para su tras y ehecute. Durante e presentacion di e proyectonan e companianan a scoge nan fundacionnan respectivo.

# Inteligencia emocional den mucha y hoben

Pakico inteligencia emocional? Hopi biaha nos ta wak e caracternan diferente di nos yiunan, nos ta puntra nos mes pakico?? Esaki por yuda nos di sa un tiki mas y compronde e emocionnan di nos yiunan.

Nos como mayor por siña nos yiunan pa nan desaroya nan inteligencia emocional y asina canaliza nan emocionnan, ta hopi importante cu nan por siña controla y ta empatico cu e otro personanan.

Educacion emocional ta parti di e formacion di mucha.

Nos por puntra nos mes ki ora mi yiu a madura emocionalmente? Tin situacionnan determina, cu por yuda nos ripara, por ehemplo, ora cu nan rabia, esaki hopi biaha ta cuminza cu nan 2 aña di edad, pero ora cu un mucha mayor di dos aña sigui haci esaki ta indica nos cu e tin problema cu un mal regulacion di emocionnan.

Kico nos por haci pa desaroya esaki? Nos mester tene cuenta cu e pilarnan basico di e mesun inteligencia, nos mester identifica e emocionnan propio y tambe siña identifica cada un di emocionnan. Nos mester siña controla emocionnan y pa esaki nos mester haya e ekilibrio necesario di sa locual ta pasando cu e mucha of e mucha mes sa kico ta pasando of si ta ami mes identifica esaki, na unda esaki por duna mi e autoregulacion di sa controla mi emocionnan.

Nos mester expresa y canaliza e emocionan di tal manera cu por fortalece e relacionan y no laga esaki bira piyo.

E desaroyo di capacidad emocional ta segun e edad di e mucha, e emocionnan ta wordo desaroya, y mas tempran cu nos por yuda esaki ta bira mihor. Ta wordo bisa cu di 2 aña pa dilanti nos por siña educa esaki y por wordo influencia den nan bida.

Mester siña e mucha di sa con pa sinti y ripara di nan emocionnan y di e demas personanan, na unda nan por sinti kico nan ta sinti na e momento di wak locual e otro ta sinti, esaki ta yuda canaliza nan emocionnan, expresa y regula faboreciendo e importancia di un bon comunicacion cu nan mayor, docente y faborece tambe e comunicacion cu otro personanan, empatia, di haci amistad.

Un bon ehemplo ta ora un mucha chikito, bo ta lague puntra su mes kico ta pasando? Esaki ta un parti di aprendizahe di e mucha na unda e por indentifica su comportacion. Teniendo na cuenta cu e comportacion di e mayor mester ta constante cu e comportacion di e mucha, mas grandi nan bira nos ta cuminza razona mas cu nan, pero nunca na e momento cu nan ta rabia, ora di ta trankilo y relaha nos lo por cuminza un combersacion nan unda cada un ta duna mas di nan.

Cuminza siña un tiki mas di inteligencia emocional pa asina por yuda boso mes y boso yiunan.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico


# PROFAR CONSULTANCY NV

*Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.*

- Psychological testing and evaluation
- Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
- Lifestyle improvement
- Crisis intervention
- Study and career selection and planning

- Personnel recruiting, search, assessment and selection
- Management support and business development
- Teambuilding and motivation training programs
- Employee counseling
- Outplacement services
- Workshops and seminars

**email: profar@profarco.com**

# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 4 juni 2019

| DIARIO | KORSOU | SUPER 4 | CATACHI MERDIA | CATACHI ANOCHI | ZODIAC |
|---|---|---|---|---|---|
| 6868<br>5578<br>2716 | 6336<br>7736<br>9633 | 6183<br>FLAMINGO<br>5073-5486-6043 | 4800<br>7669<br>0805 | 3688<br>5449<br>6252 | M: 9564 VIRGO<br>A: 1816 GEMINI |

LOTTO DI DIA 03-15-25-28-29 | DFF 4124-0341 | BIG 4 M 7345 A 6330

Den Hofi Mama Maria diabierna awor

# Pro-Catedral San Francisco di Asis ta presenta pelicula di San Antonio



ORANJESTAD (AAN): Un invitacion special ta bay na tur parokiano di Pro Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den Hofi di Mama Maria, e pelicula basa riba bida di San Antonio di Padua.

E Pelicula ta hiba como titulo: El Guerrero de Dios (San Antonio de Padua) Esaki ta bay tuma lugar diabierna 7 di juni, 8:00 P.M. den hofi di Mama Maria pa nort di e Catedral. San Antonio ta yiu di un famia noble di Lisboa, e'l nace na aña 1195 y a muri na aña 1231. Su fiesta ta wordo celebra rond di mundo dia 13 di juni. San Antonio ta pertenece na e congregacion di San Francisco, un santo cu ta wordo venera y acerca pa intermedia cerca Tata pa diferente obstaculo cu nos ta enfrenta den nos bida e.o ora perde algo of lubida algo. Boso tur ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula y pa asisti na e nobena di San Antonio cu ta cuminsa dia 4 di juni, pa 5:30 P.M. na Pro-Catedral San Francisco.

Reduci bo consumo di sucu!
*Bo ta keda bibo sigur!*

# Mini Mega

Diamars 4 juni 2019

03 12 22 30

...Mega Ball 01

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 51 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 60 ganador di Afl. 15,00

*Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 7 JUN, 2019 Afl. 400.000,- MEGA PLUS Afl.500.000,-*

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
**REDACTOR Ehecutivo**
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
**REPORTERO**
Hubert Tiel
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**ADRES**

DIARIO N.V.
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

*DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper*

## ALMANAC

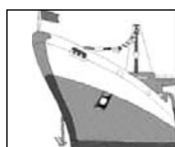


**Bahada y salida di solo na Aruba**

**— 5 Juni 2019**
Solo ta baha: 7:03 p.m.
**— 6 Juni 2019**
Solo ta sali: 6:14 a.m.







**Lista di Crusero di bishita na Aruba**

**—Diaranzon 5 Juni 2019:**
Monarch:
*(06:30 - 15:30)*
**—Diahuebs 6 Juni 2019:**
Carnival Horizon:
*(07:00 - 16:00)*
**—Diaranzon 12 Juni 2019:**
Pullmantur Monarch:
*(06:30 - 15:30)*

## EMERGENCIA NA ARUBA

*Diaranzon 5 Juni 2019*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. De Cuba
Servicio nocturno di Docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Aloë NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

**PABAO DI BRUG:**
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

*Info cortesia: www.iva.aw*

## e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

## Loke Tempo ta Mustra....



•• Pa awe no ta anticipa nubianan significante riba e region, y pa e motibo aki un tempo relativamente seco lo prevalece. Mas leu e forza di biento lo aumenta gradualmente.

•• Biento ta di pariba entre 12 y 30 km/h. Tin biaha rafaga entre 31 y 50 km/h. Lama ta trankil cu olanan di 3 pia of menos.

## INFORMACION PA PUBLICACION

**REMITIDO**

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via FB Messenger, E-mail, USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!

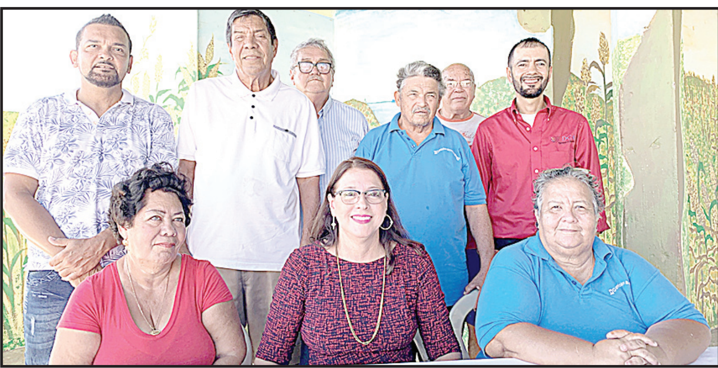
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).

Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.

Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

**Contents ©2019 Matutino DIARIO**
**COPYRIGHT:** Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Potretnan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

# Fundacion Bernadina ta cla pa e 7 festival di canto diasabra awor na Brazil



ORANJESTAD (AAN); Durarnte un conferencia di Prensa, miembronan di fundacion Bernadina Growell-Kock a invita un y tur pa e di 7 Festival di canto dedica na mama di Cultura Bernadina Growell-Kock. Mervin Ras ta trece padilanti cu e festival lo tuma lugar diasabra awor dia 8 di juni venidero anochi di 8pm-1 or am den Centro di Bario Brazil.

Meta di e festival ta pa duna sosten na desaroyo di nos folklore y cultura. Tambe pa contribui na concientisacion di nos comunidad pa loke ta trata Mama di Cultura y su gran contribucion na nos folklore, cultura y arte. E fundacion a yega di organiza diferente acitividad y a coloca un relieve na Paseo Herencia. Na varios ocasion ta expone e cas pa tur hende por bishit'e. Mervin ta invita un y tur pa bin presencia e grandioso festival aki y ta gradici pa e aporte cu ta ricibi di publico y sosten y presencia di prensa.

Lena Yarzagaray Orman ta trece padilanti cu tin 28 cantante cu lo participa di cual 4 ta hoben. Lo tin 8 grupo tipico cu lo acompanja e cantantenan. Caarchienan ta obtenibel na 10 Florin cerca miembronan di fundacion of cerca cantantenan of por yama Lena na 565-1145 of tambe Persey na 733-6007.

Ruby Maduro kende ta participante na e festival a invita un y tur pa bin apoy'e y engrandece e festival mas ainda. Sr. Chico Harms a anuncia diferente actividadnan pa celebracion dia di brazil. E aña aki lo tin 8 actividad. Dia 30 di juni tin bendemento di bolo, 28 di juli festival di cantica di caya, 11 augustus tin parada acustico den cual gruponan tipico lo toca, dia 17 di augustus lo eligi reina di chikitonan den tres categoria.

Dia 24 di augustus tin eleccion di reina grandinan den tres categoria y lo corona nos pilar cultural. Dia 30 di augustus tin e parada cultural di lanterna. Dia 1 di september tin e grandioso parada folklorico cultural den cual e aña aki lo participa 13 grupo, 5 banda y 5 disco y ta birando mas grandi dia pa dia. Pa clausura celebracion di dis di brazil lo tin un show multicultural pa promer biaha dia 7 di september. Ta haci apelacion na esnan cu kier participa cu ta bonbini. Sr. Sebastian Ras a anuncia diferente actividad e.o. dia di tata un fiesta tipico den centro di bario Savaneta, dia 24 di juni celebracion di dia di San Juan lo tin presentacion di gruponan, dia 30 di juni den Sportboys tambe lo tin in fiesta tipico.

Sr. Roland Jansen tambe a hiba palabra. el a trece padilanti informacion encuanto e festival di cantica di caya dia 28 di juli. Meta pa duna atencion na actividadnan di dia di brazil. Ta un festival di dos categoria, esta di cancionnan existente y cancionnan nobo. Edad ta 18 aña pariba. Tema di e cancionnan mester refleja nos cultura, costumbernan y ta pa prepara pa celebracion di dia di brazil. Ta invita tur bandanan pa inskribi te cu dia 21 di juli venidero.

# BUSCA PALABRA

## BIYETENAN

N T C P W V A X B P O A K H K N A K Y
W A R R J Z A S R Y V C G S P Q J A Y E
M Q N K O Y U O Z R R Q I O L G G C C U
G G K A T N M B E C J X U F Q V O C E A
S M O M C O O S R R W B T L I G G E I F
U Q C U C I E L M M C K G T W C O M A G
E S S I M R T T O F Q S H G T Q E X M E
N D O G P J J S J G T W N I G U U P O V
K N A Z P G J P I W I O L G Y J E S S F
S G T F U F Q Q L R I A S W Z T T X E P
I G F P G V T H G C E R V O G K N S N P
S A D T I Z Q D C W T T R M U F E E A Q
E M I S I O N U O Q N O C O U X M S N B
L A V Y C R D P R A S Z I A C Q L S E B
T V R R Z O G K Q T C M P N R C A I T R
W P C I R C U L A C I O N M A A I O E S
M V N T W K F L A I C R E M O C C N Y U
Z O N N B X V X N Q K V U Y M Y I N I R
X I Z N E B T Y W J A R E X Z G F A B L
L Q P R K C O Z B U X Z A E G S O N X R

BIYETENAN, CARACTERISTICANAN, CIRCULACION, COMERCIAL, CRONOLOGIA, EMISION, INTRODUCCION, OFICIALMENTE, PRESERVA, PROMOCION, SESSIONNAN, SPECIFICO

# Sudoku

**Conceptis SudoKu** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 9 | 7 | | | | 6 | 2 | |
| 4 | | | 7 | | 3 | | | 1 |
| | | | 4 | | 9 | | | 3 |
| | | | 2 | | 6 | | | 5 |
| | | 8 | | | 1 | | | 7 |
| | 5 | | | | 4 | | | 9 |
| 1 | | | | | 7 | | | 6 |
| 8 | | | | | 5 | | | 2 |
| 9 | 7 | 6 | 1 | | | 3 | 5 | |

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

**Resultado edicion anterior**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 7 | 5 | 6 | 3 | 2 | 1 | 9 | 4 |
| 1 | 3 | 2 | 7 | 9 | 4 | 6 | 8 | 5 |
| 6 | 9 | 4 | 5 | 8 | 1 | 3 | 2 | 7 |
| 7 | 4 | 1 | 9 | 2 | 6 | 5 | 3 | 8 |
| 9 | 8 | 6 | 3 | 5 | 7 | 2 | 4 | 1 |
| 2 | 5 | 3 | 1 | 4 | 8 | 9 | 7 | 6 |
| 4 | 6 | 9 | 8 | 1 | 3 | 7 | 5 | 2 |
| 5 | 1 | 8 | 2 | 7 | 9 | 4 | 6 | 3 |
| 3 | 2 | 7 | 4 | 6 | 5 | 8 | 1 | 9 |

Difficulty Level ★★ 6/04

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## Dicho di dia;

**Hari den cas, bay yora den cushina.**

**Nificacion:**

**Di pafor tur cos ta bunita, pero di paden por tin hopi problemaytristeza.**

Deporte Local

# Tri-atleta Amadee Nicolaas ta logra un prome lugar overall den e Karcher Triathlon na Corsow







ORANJESTAD (AAN) - Recientemente e tri-atletanan Incoe Martinus y Amadee Nicolaas a biaha pa nos isla ruman di Corsow unda nan a competi den e Karcher Triathlon. E competencia tabata uno riba e distancia Olimpico cual tabata 1.5km landa, 40km core bicicleta y termina cu un 10km core na pia. Mester bisa cu pa ambos atleta e competencia a bay hopi bon mes unda Amadee Nicolaas a san a triunfa cu un prome lugar y bira e Overall Female Champion Olympic Distance Triathlon. Sin duda un tremendo prestacion di Amadee Nicolaas cu a scirbi un victoria internacional den e deporte di triathlon riba su nomber. E atleta masculino Incoe Martinus a logra un di 5 lugar overall y un di dos lugar den su categoria di edad.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di ATA, pa asina e atletanan Amadee Nicolaas y Incoe Martinus competi den e Karcher Triathlon 2019 na Corsow.

## Tri-atleta Giannon Eights lo competi den Santa Martha Triathlon



ORANJESTAD (AAN) - E hoben prospecto Giannon Eights a biaha pa Santa Martha, Colombia unda e weekend benidero e lo competi den e categoria Junior den e Santa Martha Triathlon 2019. Hunto cu Eights a biaha coach Nicolaas Roberts. Algun siman atras Giannon Eights ta logra un 1st place overall den e Caribbean Championship Triathlon na Miami, Florida mientras net prome cu e competencia ey Giannon ta logra gana e competencia overall y bira campeon di e Sprint Triathlon Nacional di Aruba. E hoben Eights sigur ta un di e atletanan mas prominente den e ultimo anjanan na Aruba. Pa su gran labor den 2018, Giannon a wordo escohi den e categoria 14 – 18 como Aruba su Atleta di Anja den Premio Excelencia den Deporte. Giannon a participa tambe anja pasa den e Weganan Olimpico Hubenil na Buenos Aires, Argentina.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di ATA, pa asina e hoben prospecto di triathlon Giannon Eights por competi den e Santa Martha Triathlon 2019 na Colombia.



# Deporte Local

## Logros a aplasta Piratas fulminante y ta kibra nan invicto







ORANJESTAD (AAN) - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua den gran forma riba veld di Dragon Hitters. Den categoria A-Klas serando e promer buelta e dos equiponan invicto esta Logros cu 4-0 a enfrenta Piratas tambe cu un record di 4-0. Logros sinembargo no a basila y a baha furioso riba nan contrincante pa asina knock out Piratas 19-4. Logros a bati como equipo di 25-15 pa un averahe di 600 mientras Piratas como equipo a bay di 15-5 pa un averahe di 333 . Boxscore final Logros 19 careda, 15 hit, 2 error y ta laga 6 coredor na base. Piratas 4 careda, 5 hit, 5 error y ta laga 2 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros ta Rachi Berry 2-2 cu dos careda anota, 2 rbi mas un cuadrangular, Arnaldo Perez 3-3 cu 3 careda anota mas 3 careda impuha incluyendo un triplete, Genaro Girigori 4-2 cu 3 rbi, Arturo Camacho 3-3 cu 3 careda anota, 6 careda impuha incuyendo un triple, Manuel Paula 2-2 y Junior Simmohds 1-1. Pa Piratas a destaca na plato den causa perdi Modesto de La Cruz 1-1 cu un triple, Leyvis Gonzalez tambe di 1-1 cu un triple, Whascar Perez 2-1 y Jermey Moreno di 2-1 cual porcierto tambe tabata un triple. Genaro Girigori ta bay henter e ruta pa pone e victoria riba su nomber lansando 59 pitch permitiendo careda riba 5 hit den 18 bateador cu el a enfrenta. William Benitez na bay cas cu e derota tirando 95 pitch, permitiendo 19 careda di cual 14 ta limpi, 15 hit regalando 3 base por bola den 32 bateador cu el a enfrenta. Asina Logos ta kjeda invicto cu 5-0 mientrasa Piratas ta perde su invicto y ta 4-1.

## Gunnar Leonaro campeon nacional bola 10

| FEBIAR ARUBA POOL FEDERATION | NACIONAL & QUALIFY PANAMERICANO 2019 | MRT 22&23 NAC 8 BALL @POVA | MRT 30 QUALY 8 BALL @POVA | APR 12&13 NAC 9 BALL @POVA | 4-May QUALY 9 BALL @POVA | MAY 31 & JUNE 1 NAC 10 BALL | 8-Jun QUALY 10 BALL | TOTAL | TOP 3 QUALIFY PANAM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | GUNNAR LEONARDO | 125 | 85 | 40 | 85 | 125 | | 460 | |
| 2 | MARTIN APPELDOORN | 85 | 105 | 105 | 65 | 60 | | 420 | |
| 3 | JORGE PETROCCHI | 105 | 65 | 85 | 25 | 85 | | 365 | |
| 4 | JORZHINO EVERON | 60 | 45 | 125 | 65 | 40 | | 335 | |
| 5 | ALLAN VAN AANHOLT | 40 | 65 | 60 | 45 | 105 | | 315 | |
| 6 | RANSLEY TROMP | 60 | 25 | 85 | 45 | 60 | | 275 | |
| 7 | JASON KOCK | 40 | 45 | 25 | 105 | 40 | | 255 | |
| 8 | MARLON TROMP | 85 | 45 | 40 | 45 | 0 | | 215 | |
| 9 | ANGELO TROMP | 40 | 25 | 40 | 10 | 85 | | 200 | |
| 10 | EMIL KOCK | 25 | 25 | 60 | 25 | 60 | | 195 | |
| 11 | JORSHUA RAS | 25 | 25 | 15 | 45 | 40 | | 150 | |
| 12 | JONATHAN MADURO | 25 | 10 | 60 | 25 | 0 | | 120 | |
| 13 | PATRICK HENRIQUEZ | 15 | 10 | 25 | 0 | 60 | | 110 | |
| 14 | MARC FARRO | 40 | 10 | 40 | 0 | 0 | | 90 | |
| 15 | ALEX FIGAROA | 0 | 5 | 60 | 25 | 0 | | 90 | |
| 16 | ALEXANDER DICK | 15 | 5 | 15 | 10 | 40 | | 85 | |
| 17 | JUAN RIDDERSTAP | 15 | 45 | 15 | 0 | 0 | | 75 | |
| 18 | HERBERT BURNE | 15 | 5 | 15 | 10 | 25 | | 70 | |
| 19 | RICHARD WOLFF | 60 | 5 | 0 | 0 | 0 | | 65 | |
| 20 | ARMAND RIDDESTAP | 60 | 5 | 0 | 0 | 0 | | 65 | |
| 21 | ALDINO EMERENCIA | 15 | 10 | 15 | 0 | 25 | | 65 | |
| 22 | JUANCHO GEERMAN | 0 | 0 | 15 | 10 | 25 | | 50 | |
| 23 | WILFRED TROMP | 15 | 0 | 25 | 0 | 0 | | 40 | |
| 24 | JONATHAN RIDDERSTAP | 25 | 5 | 0 | 0 | 0 | | 30 | |
| 25 | EDWIN CHIRINO | 0 | 0 | 25 | 0 | 0 | | 25 | |
| 26 | ELVIS EVERTSZ | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 | | 25 | |




ORANJESTAD (AAN) - Weekend tras di lomba FEBIAR a organiza su di 5 torneo cu ta conta pa clasifica 3 of 4 hungador pa Campeonato Panamericano den luna di Augustus na Nicaragua of Colombia.

Campeon Nacional Bola 10: Gunnar Leonardo
Sub Campeon: Allan van Aanholt
#3-4: Angelo Tromp - Jorge Petrocchi
#5-8: Martin Appeldoorn - Ransley Tromp - Emil Kock - Patrick Henriquez
#9-12: Jorzhino Everon - Jason Kock - Jorshua Kock - Alexander Dick
#13-16: Herber Burne - Juancho Geerman - Aldino Emerencia - Elvis Evertsz

Un danki ta bay na Stichting Sportsubsidie & Lotto Aruba.

Ultimo stop lo ta e diasabra aki pa disidi ken lo representa Aruba den e proximo Panamericano.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Yankees ta mustra faborito pa firma Keuchel



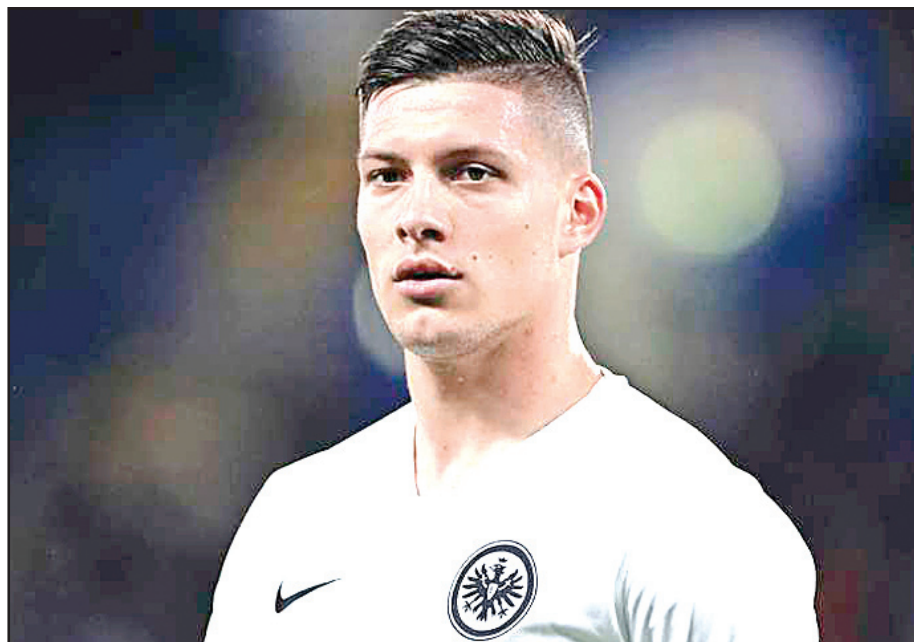

NEW YORK: 'Segun MLB.com, New York Yankees ta mustra di ta e equipo faborito pa firma pitcher habridor Dallas Keuchel.
Diamars un fuente a conta Mark Feinsand di MLB.com cu Yankees y Atlanta Braves ta e equiponan cu mas ta mustra di tin un chens pa firma e ex pitcher di Houston Astros.
Aparentemente ambos equipo a hasi e mesun tipo di oferta, cu ta parce di ta cerca di locual Keuchel ta buscando.
Keuchel a pasa 7 temporada cu Astros, durante di cual el a gana e premio Cy Young na 2015.
Den 3 di e temporadanan na Houston el a tira mas cu 200 inning den un temporada, mientras cu el a termina cu un ERA di 3.66.

## Manchester City dispuesto pa paga 70 miyon euro pa Rodri di Atletico Madrid




INGLATERA: E chens ta hopi grandi cu e zomer aki Rodri lo hasi e traspaso di Atletico Madrid pa Manchester City.
Segun The Guardian, e campeon di Premier League y ganador di FA Cup lo ta dispuesto pa paga e suma di 70 miyon euro, cu via un clausula ta stipula den e contrato di e hungador di medio campo di 22 aña.
Si City paga e suma, Rodri mes por dicidi si e kier bay hunga na Inglatera.
Rodrigo Hernandez Cascante, manera Rodri yama, aña pasa a bay di Villareal pa Atletico Madrid pa 20 miyon euro.
Den e equipo di Diego Simeone, e hungador di medio campo di 1 meter 91 a hunga 47 wega, den cual el a resalta pa su varios pasonan y intercepcionnan.

## Real Madrid a hinca man profundamente den cartera pa Luka Jovic



MADRID: Real Madrid a fortalece nan seleccion pa e proximo temporada cu Luka Jovic.
E atacante di Serbia di 21 aña ta bay hasi e traspaso di Eintracht Frankfurt.
Den 32 wega pa e club Aleman e temporada cu a pasa, el a anota 17 gol.
Real ta bay paga Eintracht entre 60 cu 60 miyon euro pa Jovic, kende a firma un contrato pa 5 temporada.
Cu Frankfurt el a yega semi final di Europa League.
Chelsea a gana Frankfurt via tironan di penalty y despues a gana e copa.

## Sturridge y Moreno ta bay bandona Liverpool




INGLATERA: Daniel Sturridge y Alberto Moreno ta bay bandona Liverpool.
Esaki e ganador di Champions League a confirma Diamars.
E contrato di e dos hungadornan aki e zomer aki ta yega nan final y nan no ta bay wordo prolonga.
Sturridge na 2013 a bin for di Chelsea y den 160 wega cu Liverpool, el a anota 67 gol.
Moreno a yega Liverpool 1 aña despues via Sevilla.
E hungador Spaño a hunga 141 biaha pa Liverpool y a anota 3 gol.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

# DEPORTE INTERNATIONAL

## Rodríguez ta bira lomba pa Bayern




MUNICH: E hungador di seleccion di Colombia James Rodriguez riba peticion propio no ta bay regresa cu Bayern Munich.
E campeon Aleman a huur e hungador di medio campo di 27 aña durante ultimo dos añanan di Real Madrid.
E intencion tabata pa Bayern e zomer aki tuma Rodriguez over pa 42 miyon euro.
Segun presidente di directiva di Bayern Karl-Heinz Rummenigge, Rodriguez mes a pidi e dirigentenan di Bayern pa lage bay.
"En principio e decision riba James a wordo tuma awor", Rummenigge a duna di conoce.
"Den un combersacion personal cumi el a pidi pa nos no hasi uso di e opcion di compra".
"E kier hunga tur wega, pues e kier cuminza tur wega y e garantia ey Bayern no por dune".
"Mi ta lamenta cu e ta bay", segun Rummenigge.

## Konta ta elimina Stephens pa yega semi final di Roland Garros




PARIS: E tenista Britanico Johanna Konta ta e prome tenista pa yega semi final di Roland Garros.
E number 26 di mundo a sorprende e tenista Mericano Sloane Stephens, cu ta finalista di aña pasa.
Konta a gana e wega cu e score di 6-1, 6-4.
Konta di 28 aña ta e prome tenista Britanico pa yega ultimo 4 di Roland Garros, desde Jo Durie na 1983.
Den e semi final Konta ta bay enfrenta Petra Martic di Croatia of Marketa Vondrousova di Republica Checo.
Dos biaha anterior Konta a yega semi final di un grand slam.
Na 2016 el a yega semi final di Australian Open y na 2018 esey tabata e caso na Wimbledon.

## Siete hungador na Spaña acusa di bende wega pa lugar den Champions League



SPAÑA: Tin un revelacion nobo den e escandalo di 'match fixing' (drechamento di wega) na Spaña.
El Mundo Deportivo a reporta cu riba ultimo dia di campeonato di La Liga na Spaña, 7 hungador di Real Valladolid lo a wordo 'soborna' pa e wega contra Valencia.
E corant deportivo Spaño a indica cu esaki a bira conoci via combersacionnan di telefon cu polis a tap.
Siman pasa Diamars a bira conoci cu polis Spaño a detene un cantidad di hungador Spaño di futbol riba sospecho di match fixing y labamento di placa.
Valencia a gana e wega 2-0, mientras cu un siman anterior caba Valladolid a sigura nan mes cu nan lo keda hunga den La Liga.
Door di e triunfo, Valencia a logra termina na di 4 lugar di La Liga, cu ta duna derecho di hunga Champions League proximo temporada.
Valencia sinembargo a distancia nan mes di e asunto di match fixing.

## Diego Costa acusa di fraude di belasting



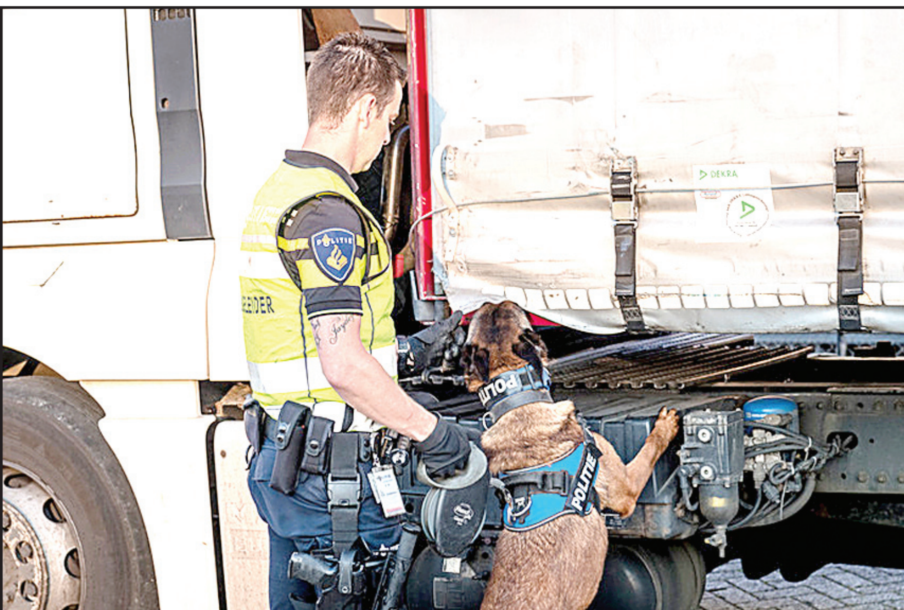

MADRID: Diego Costa a wordo acusa di evadi belasting
E delantero di Atlético Madrid, naci na Brazil, na 2014 lo a keda sin paga inkomsternbelasting riba derechonan di imagen.
Costa ta wordo acusa cu concientemente el a keda sin indica cu el a gana un suma di 1,4 miyon euro.
Durante e supuesto fraude di belasting, e tabata hungando pa Chelsea.
Costa di 30 aña tin Jorge Mendes como su agente.
E Portugues ta agente tambe di Cristiano Ronaldo y Jose Mourinho.
E duo ey den pasado lo a sconde placa cu nan a gana via derechonan di imagen, na Virgin Islands.



# Noticianan for di Hulanda

Preocupacion riba fluho creciente di migrante

## Marechaussee ta teme violencia di traficantenan humano



HULANDA: Koninklijke Marechaussee ta preocupa cu e fluho creciente di migrante cu den secreto via waf di Rotterdam ta purba di yega Reino Uni.
Marechaussee ta teme e violencia cu por tin entre e gangnan di traficante humano.
Accionnan grandi di buskeda mester por cambia e situacion.
Mas y mas migrante, specialmente procedente di Albania, ta wordo encontra na e terminalnan di ferry di Hoek van Holland y Vlaardingen.
Na un manera scondi nan ta subi den e trailer di trucknan grandi y ta spera asina pa subi riba e boto cu ta bayendo Reuni Uni (Paisnan Britanico).
Aña pasa Marechaussee y polis den waf di Rotterdam a detene 1371 persona, cu ta 427 mas cu un aña anterior.
Nan ta verwacht cu esaki ta bay sigui aumenta.

## Cartelnan di droga kier pega Europa cu crystal meth



HULANDA: Polis na Hulanda mas frecuentemente ta topa cu laboratorionan di crystal meth.
Fuentenan di polis ta adverti cu cartelnan Mexicano di droga ta purbando di incorpora e droga peligroso aki den comunidad di West Europa.
Despues di un razzia riba un boto di droga na Moerdijk den Brabant, polis luna pasa a detene 3 Mexicano.
Awor a resulta cu na Februari di e aña aki tambe 2 otro Mexicano a wordo deteni den un laboratorio di crystal meth na Wateringen.
Un di e dos Mexicanonan aki ta procedente di e region di Sinaloa, unda un cartel renombra ta activo.
Den e deposito na Wateringen tabata tin alrededor di 80 miyon euro na droga.

## Saco di post horta y awor mester hasi examennan di na Eersel di nobo



EERSEL: Alumnonan di VWO di Rythovius College na Eersel mester hasi nan asina yama schriftelijk Centraal Examen di geschiedenis y wiskunde A dinobo.
Un saco di post den cual e examennan tabata, a wordo horta na PostNL.
“Mi a yora hopi caba awe”, Nina Vlems di 17 aña a bisa.
Diamars mainta el a haya tende di su tata cu e tin cu hasi e dos examennan di nobo.
Su tata a wordo yama pa e school.
En total ta 36 alumno di e school a wordo afecta, di cual 23 tin cu traha ambos examen un biaha mas.

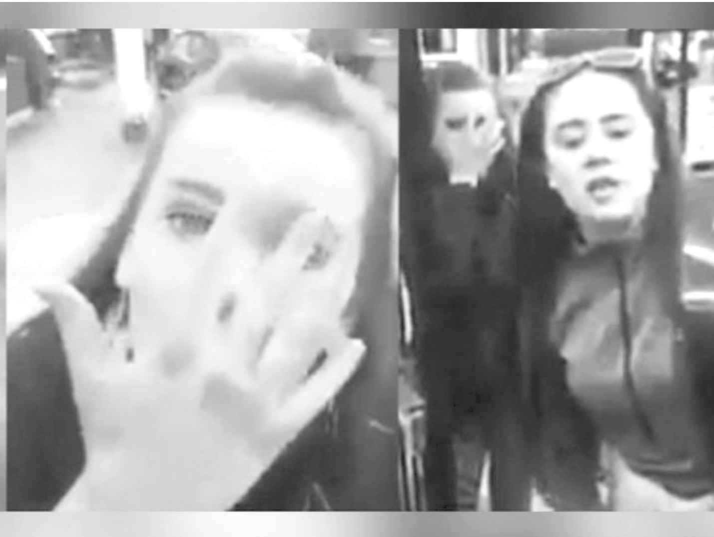
## Normanan nobo mester preveni accidente cu coi hunga sexual



HULANDA: Seguridad di cosnan di hunga sexual por wordo mehora door di impone normanan internacional.
Cifranan exacto no tin, pero diferente estudio a indica un aumento di accidente cu artefactonan erotico, unda cu te hasta ciruhia tabata necesario.
Pesey actualmente e tema ta riba e agenda di e Organizacion Internacional pa Standardizacion (ISO).
Na Augustus di e aña aki e miembronan ta bay vota riba un proposicion Sueco pa institui un grupo di proyecto.
Si tur cos bay bon, e expertonan ta bay bin cu exigencianan di diseño y seguridad pa e cosnan di hunga destina pa contacto cu genitalia, e parti atras of ambos.

Noticia Internacional

# "Bo ta na Irlanda, papia ingles": Dos hoben a grita un Mexicano



Un video comparti riba Facebook y otro rednan social a mustra un episodio di discriminacion contra un studiante Mexicano, na unda dos hoben a atak'e pasobra el a papia spaño cerca di nan.

E Mexicano, identifica como Dave Monklova, a graba e hobennan Irlandes mientras un di nan tabata grit'e cu e tabata na Irlanda y e mester papia ingles.

E accion di e studiante a irita mas ainda e hobennan, kendenan a cuminsa grit'e di manera descontrola pa e stop di filma nan.

Un di nan hasta a kibra su headphones.

Segun Monklova, algun polis a yega na e sitio pa tuma declaracionnan pero den momentonan aki no ta conoci si nan a tuma algun tipo di accion contra discriminacion cu el a sufri.

# Cardenal Australiano lo apela condena pa abusonan di menornan

MELBOURNE, Australia: E cargo di mas halto di Iglesia catolico condena pa abusa di menornan lo pidi un Corte di Apelacion Australiano pa anula condenanan pa abusa sexualmente di dos menor miembro di coro di un catedral mas di 20 aña pasa.

Cardenal Australiano George Pell, di 77 aña, a solicita asisti sesion den Corte di Apelacion di Estado di Victoria personalmente. E caso lo wordo studia pa tres hues riba diaranzon y diahuebs.

Pero e no ta obliga pa ta presente y por sigui cera den prison di Melbourne na unda el a drenta despues di wordo condena cu seis aña di prison na Maart. E ta den un zona di proteccion especial pasobra nan ta considera cu pedofilnan tin mas riesgo di wordo ataca pa otro presonan.

E ex Ministro di Finanzas di Papa Francisco a wordo condena unanimamente pa un hurado di Corte di Condado di Victoria na December, pa violacion.

Na December, e Cardenal a wordo declara culpable pa un hurado pa viola oralmente un mucha homber di 13 aña y pa involucra di manera indecente cu e mucha y su amigo, tambe di 13 aña, fin di decada di 1990, lunanan despues cu el a wordo nombra Arzobispo di Melbourne.



# Trump ta confianza riba un 'tremendo' tratado comercial cu Reino Uni despues di Brexit

LONDON: Prome Minister Britanico, Theresa May a reuni cu presidente di Merca, Donald Trump, na London, den medio di protestanan cu ta mustra rechazo na bishita di presidente Mericano na Reino Uni.

Durante e reunion, Donald Trump a afirma cu e ta spera cu Merca y Reino Uni yega na un acuerdo comercial despues di Brexit.

"Mi ta kere cu nos lo tin un acuerdo comercial hopi, hopi substancial", Trump a bisa na comienso di un reunion cu empresarionan Britanico y Mericano den compania di e Prome Minister Theresa May. "Nos ta bay haci'e", el a agrega.

Alabando e "gran alianza" entre ambos pais, May a subraya di su banda, cu e ta kere "cu nos por haci esaki hopi mas grandi" danki na un acuerdo bilateral "cu un cooperacion economico mas amplio y sigui cu nos trabao pa señala, moldea y influencia economia global, reglanan y institucionnan".

May tabata e prome lider extranhero cu a wordo ricibi na Cas Blanco despues di victoria electoral di Trump, pero e relacion entre nan ta leu di ta perfecto: Reino Uni ta defende e acuerdo nuclear cu Iran y acuerdo riba clima di Paris, tur dos rechaza pa Washington.

E mandatario Mericano a critica varios biaha e estrategia negociador di e Prome Minister cu Brussels y a presiona Reino Uni pa exclui e gigante tecnologico di China, Huawei di nan red 5G pa motibonan di seguridad, sugiriendo cu no haci esaki por daña cooperacion di inteligencia entre ambos pais.

Despues di e reunion cu empresarionan, e presidente Mericano y e Premier Britanico a tene un reunion bilateral na Downing Street, cu a conta cu presencia, entre otro, di Minister Britanico di Comercio Internacional, Liam Fox, kende a reconoce den declaracionnan na BBC cu si Reino Uni kier un acuerdo comercial cu Merca "nos lo mester ofrece algo a cambio".




"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba




Noticia Internacional

# Bolsonaro a ricibi credencialnan di representante di Guaidó na Brasil

BRASILIA: Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, a ricibi diamars e credencialnan di e Venezolano, Maria Teresa Belandria, designa como embahador pa lider di Asamblea Nacional di Venezuela, Juan Guaidó, reconoci pa Gobierno Brasilero como mandatario "legitimo y interino".

Den mesun ceremonia tambe a presenta nan credencial, embahadornan nobo di Colombia, Dario Alonso Montoya; Paraguay, Bernardino Hugo Saguier; y Peru, Javier Raul Yepez, tur pais cu ta forma parti di Grupo di Lima y cu mescos cu Gobierno di Bolsonaro ta reconoce Guaidó como presidente di Venezuela.

Belandria a yega Brasil na februari pasa, poco menos di un luna despues cu Guaidó a proclama su mes como presidente interino di Venezuela, despues cu Asamblea Nacional di e pais a desconoce mandato cu e gobernante Nicolas Maduro a cuminsa na Januari pasa.

Embahador di Guaidó ya a presenta su credencialnan na Minister di Relacionnan Exterior di Brasil, Ernesto Araujo, y ceremonia celebra dialuna a sirbi pa ratifica su condicion di embahador di Venezuela, reconoci pa Gobierno di Bolsonaro.

Apesar di esaki, representantenan diplomatico designa pa Maduro a keda den e pais y ta ocupa sede di Embahada Venezolano na Brasilia.

Segun calculonan oficial, den ultimo dos aña por lo menos alrededor di 70.000 Venezolano a instala na Brasil, pais cu hunto cu organizacionnan humanitario y agencianan di Nacionnan Uni a desplega un operacion grandi di ayudo den zonanan di frontera.

# Casa y yiu muher di lider opositor Venezolano a yega Spaña



MADRID: Casa y yiu muher di activista di oposicion Venezolano, Leopoldo Lopez a yega Madrid despues di bandona residencia di embahador di Spaña na Caracas, Gobierno di Spaña a informa.

Gobierno a indica den un comunicado cu Lilian Tintori, casa di Lopez, y su yiu muher ta den perfecto estado di salud.

Lopez ta mentor di Juan Guaidó, kende ta lidera esfuerzonan di oposicion pa saca di poder presidente Nicolas Maduro.

Lopez y su famia a solicita proteccion diplomatico di Spaña despues di un yamado fracasa na Forza Militar Venezolano pa deroca gobierno di Maduro na April.

Esaki a profundiza tension politico entre Caracas y Madrid, cu a pidi Maduro pa convoca eleccionnan nobo. Miles di Venezolano a huy di e crisis den su pais pa bay Spaña y otro paisnan.

Ministerio di Asuntonan Exterior di Spaña a bisa cu Lopez ta keda como huesped den residencia di e embahador Spaño.

Mientrastanto, na Caracas, periodista y sindicalistanan a logra penetra un baricada di guardianan nacional y drenta Asamblea Nacional controla pa oposicion, pa prome biaha den un luna. Nan a wordo asisti pa diputadonan di Asamblea, cu ta presidi pa Guaidó y cu ta bao di presion pa gobierno, cu a acusa nan di 'golpista'.

# Trump: Mexico mester "haci mas pa para invasion" di imigrantenan na Merca

LONDON: Mexico mester aumenta medidanan pa "para invasion" di imigrantenan pa Merca, segun presidente di Merca, Donald Trump na London, asegurando cu no lo acepta excusa y lo huba dilanti su menaza di impone tarifanan.

"Mexico mester haci mas pa para e atake, e invasion na nos pais", el a señala den un conferencia di prensa na final di un reunion cu Prome Minister Britanico, Theresa May, den di dos dia di su bishita di Estado na Reino Uni.

Gobierno di Andres Manuel Lopez Obrador "no mester permiti cu miyones di persona cu ta purba di drenta den nos pais y nan por para esaki rapidamente", e mandatario a asegura.

Trump a declara esaki, convenci cu autoridadnan Mexicano lo tuma medidanan pa contraaresta esaki, pero a asegura cu e lo sigui dilanti cu imposicion di tarifanan riba productonan Mexicano, cuminsando cu un 5% otro siman y aumentando gradualmente te yega 25%.

Y aunke Merca y Mexico a cuminsa combersacionnan riba dialuna pa evita esaki, e presidente a bisa cu "lo mas probable ta cu tarifanan lo sigui dilanti y probablemente nos lo sigui negocia durante tempo cu e tarifanan ta vigente y nan ta pagando".

Den su opinion, "loke lo tuma lugar ta cu tur compania cu a bandona nos pais y a bay Mexico, lo regresa cu nos. Y esey ta bon".




Trump a considera cu "Mexico mester demostra", y a bisa prensa cu e no kier scucha excusanan manera "nan ta dirigi pa cartelnan".

E presidente Mericano a sorprende cu su anuncio cu Merca lo aplica desde 10 di Juni e tarifanan aki, si su bisiña no para aumento di fluho di ilegalnan cu ta yega na frontera Mericano, specialmente desde Guatemala, Honduras y El Salvador.



Noticia Internacional

# Merca a restringi viahenan pa Cuba

WASHINGTON: Gobierno di Merca a anuncia diamars cu nan lo restringi viahenan cultural y educativo di ciudadanonan Mericano na Cuba, como tambe exportacion di algun barco y avionnan priva y corporativo, loke ta nifica un golpi nobo contra economia di e isla.

Den un comunicado, Departamento di Tesoro a splica cu Merca no lo permiti viahenan cultural y educativo di contacto cu pueblo Cubano, conoci na ingles como “people to people”, y cu nan a permiti miles di Mericano pa bishita e isla, despues di un acercamento entre e paisnan cu a cuminsa na 2014.

Departamento di Tesoro, ademas, a indica cu nan lo prohibi exportacionnan di avion y barconan priva of propiedad di empresanan.

E restriccionnan ta drenta na vigor dia 5 di Juni, publica riba Federal Register, corant oficial di Gobierno cu ta difundi ley, disposicion y avisonan publico.

Mericanonan ta prohibi di haci turismo na Cuba, pero te awo por viaha si nan cumpli cu algun di e 12 categoria existente: bishitanan gubernamental, actividadnan di medio di comunicacion of centronan di investigacion, proyectonan educativo, religioso y medico, entre otro.

Awo, e categorianan lo keda reduci na 11 debi na eliminacion di clasificacion “people to people”.

No obstante, e normanan ta inclui un excepcion: nan lo permiti viahenan educativo den e categoria “people to people” semper cu viaheronan ya a completa un transaccion (manera compra di un vuelo of reserva di un hotel) prome cu 5 di Juni, ora e medidanan drenta na vigor.

E acercamento impulsa na 2014 pa ex presidente di Merca, Barack Obama, y su colega cubano, Raul Castro, a facilita viahenan pa Cuba y a impulsa negoshi na aerolinea y cruceronan cu a cuminsa haci trayectonan comercial entre e dos pais.

Den un comunicado, Secretario di Tesoro di Merca, Steven Mnuchin, a splica cu e restriccionnan nobo ta busca enfrenta “papel desestabilizador” di Cuba den Latinoamerica, especialmente pa su apoyo na presidente Venezolano, Nicolas Maduro, y di Nicaragua, Daniel Ortega.

## Fiscal General di Colombia a adverti riba posible atake terorista contra Ivan Duque



BOGOTA: Un grupo arma no identifica kier ehecuta un “acto terorista” durante reunion previsto pa diamars entre presidente di Colombia, Ivan Duque, y indigenanan den zuidwest di e pais, Fiscal General a denuncia.

“Nos tin informacion confiable cu relaciona cu ocasion di reunion di e mandatario cu lidernan di Cauca, algun grupo arma organiza, cu a infiltra den e movimento social y indigena, kier a realiza un acto terorista cu por a afecta seguridad di e presidente”, segun Nestor Martinez desde Cas di Nariño, sede di gobierno.

Sin duna mas detaye, e fiscal a asegura cu e entidad tin “evidencianan electronico” y “testimonionan di fuentenan cu ta confiable pa Fiscal” di un supuesto atake den e encuentro, acorda entre gobierno y indigena relaciona cu un protesta cu durante tres siman a blokea un caretera importante situa den zuidwest Colombiano.

“E informacion cu nos a obtene ta papia di armamento di hopi precision pa desaroya un acto terorista y nos ta haciendo comprobacion corespondiente y a wordo aporta na investigacion, evidencianan cu a mustra cu e hechonan por ta berdad”, el a señala.

## Gruponan di Lima y di Contacto a pidi aliadonan di Maduro un solucion pacifico



NACIONNAN UNI: Grupo di Lima y Internacional di Contacto a acorda den Nacionnan Uni pa yama paisnan aliado di gobierno di presidente Venezolano, Nicolas Maduro pa uni nan esfuerzonan pa boga pa un solucion pacifico contra crisis cu ta afecta Venezuela.

Den un declaracion firma pa ambos parti, despues di un reunion den Nacionnan Uni, nan a afirma cu e crisis mester ta Venezolano, pero cu pa e “impacto regional di e crisis”, ta rekeri “cu e region y comunidad internacional asumi un rol activo den apoyo na pronto regreso di democracia na Venezuela”.

Nan a confirma cu “e intencion di un transicion pacifico lidera pa eleccion liber y transparente”, a reitera nan apoyo na Asamblea Nacional (AN) y a pidi restablece y respeta “tur nan poder”, como tambe liberacion di “tur preso politico”.

Sin duna mas detaye, e dos grupo a dicidi di “sigui di cerca e situacion, incluyendo otro actornan internacional relevante”.

Voceronan di Grupo di Lima, cu no ta reconoce gobierno di Maduro, a splica cu e referencia ta na paisnan aliado na Caracas, cu nan ta spera di convence cu e mandatario mester bandona poder “pa un transicion na Venezuela y convoca eleccion liber y husto”.

**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.**
Experiencia ta manda
**CICLONE**
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

**Torres**
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

## TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

## EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, Habri tuberia
Servicio 24/7
Glenroy Tromp Tel: 593-0235
Marline Tromp Tel: 563-5497
Celsiustraat # 38, Oranjestad

## Phoenix Aluminum & Company
Fabricacion y instalacion di porta, bentana y porta di garage. Mantencion di porta di glas. Pintura pa aluminum y hero. Tel: 641-6963

## CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

## CONSTRUCCION
Traha cas, renovacion, apartamento, lanta cura, electricidad, plumber, carpinteria, basha vloer, pega tegels, verf, dak. Nos ta responsabel y cumplidor. Bon prijs. Tel: 593-3141

## VERF Y DAK
Pa tur trabao di verf edeficio, cas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama awe mes na 566-7736

## DAK TA LEK?
Pa tur trabao di drecha dak y spuit dak yama nos na 566-7736

**D' La Rosa**
**CHICA POS**
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

## Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

## CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi. Lanta cura di cas. Tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabao ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

## TE HUUR
Per 1 mei 2019 geheel vrijstaand gemeubileerd appartement voor een persoon te Washington Noord. Tel: 592-7282

## Mona's Nails & Hair Studio
Nos mester di nail technicians cu por traha cu artificial nails, manicure & pedicure, nail art. Interesadonan por tuma contacto na tel 582 6051 / 594 4982 of pasa personalmente na Dakota Shopping Paradise, Local 17 C & D

## Pa Taxaties di cas y propiedad
Tuma contacto cu Crystal Realty
Tel: 568-8265

## TA BENDE
Cas na Primavera, 3 camber, 2 baño, mas 2 studio apartment, garage pa 4 auto y pa 400.000,- Yama Gabi na 592-4431

## TA FURA
Matras, muebles 25%. Hopi descuento riba mercancia den tienda 40-50% y 80% liquidacion
**Orange Matrassen Fabriek, Solo 5, Tarabana.**
**Tel: 588-7468 / 593-4387**

## BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

## TA FURA
**Elma Matras & Fabriek**
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

## REAL ESTATE
Huur bo cas of apartment den tempo record. Yama nos awo 593-8082

## DOG LOVERS 15 AÑA
**Grooming Services N.V.**
**Baño, contra carpata, sarna y purga.** (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
**Nos ta haci tur sorto di corte.**
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

## CARS NV
ta busca Carwasher
Yama nos na 583-0355 of pasa Wayaca 33 pa yena aplicacion

## FOR SALE
Gree 12.000 BTU 220 volts window air conditioner, 2 year old, good condition. Price: Awg.350,00 Sabana Blanco 141-B, after 5:30 hour p.m.

## Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 567-8394

## Nos Ta Drecha
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, drver. forno. airco. etc.
Anytime Cel: 561-1615

## TA HUUR
un study camber pa un persona. Tur cos inclui, awa, coriente, cable, airco, muebel. Afl.700,- sin deposito. Y pa pareha Afl.750,- Maquarima 105, Santa Cruz. Tel: 746-9482

## Señora se ofrece
pa haci cas limpi, cuida mucha chikito, cuida hende grandi y tur trabao di cas. Cell: 563-6876

## MONTAS EXCAVATION
**Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.**
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

## BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Huur
Un cas espacioso di dos piso na Alto Vista di 4 kamber y 2 baño, no muebla y exclui utilidadnan pa Afl 2.600.00 pa luna mas 1 luna di borg.
Jama Mito na 593 6318

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende un tereno propiedad di 268 m2 na Modanza y pa Afl 72.360.00
Jama Mito na 593 6318

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende
Un tereno propiedad di 598 m2 na Pitastraat, y pa Afl 173.000.00.
Jama Mito na 593 6318

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende
Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl 590.000.00.
Jama Mito na 593 6318

## TA BUSCA
Muchacha servicio interno (live in maid). Un persona pa haci limpieza di cas y cuida un hende di edad avansa. Pa mas informacion jama 566 8856

## TA BENDE
Diferente matanan di fruta manera sorsaca, mango, papaya, scopapel, cashew, tamarijn, druif di lama, tambe tin matanan cu flor. Palmita 3 x Afl 25.-. Tambe nos palmita 2 mt den e mihor prijs Cel 561 4017

## LA CABANA
Te huur timeshare 1 Augustus tot 8 augustus, $ 750.-
592 6866

## LA CABANA
Te huur timeshare, 2 Augustus tot 9 augustus $ 750.- / 9 Augustus tot 16 Augustus$ 750.-
592 6866

## GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta piki nan y benta afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

## RUIZ EXCAVATION
**Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.**
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

**ATCO ARUBA N.V.**
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: ( 297 ) 523 6600
FAX: ( 297 ) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

## VIDENTE
Lectura del tarot. Descubre el enigma. Especializacion en el ocuhismo. Se hace todo tipo de trabajos espiritual.
Tel: 745-0461

## TA HUUR
apt. studio muebla sin servicio, Afl.750,- Washington 183, Tel: 566-1281

## TA HUUR
dos apartment na Hooiberg, muebla y airco. Awa y coriente no ta inlcui. Pa info yama 562-0616 / 565-6009 / 585-2156

## CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto. Remodelacion interior y exterior. Tegels, bloki, pleister, plafond, basha vloer, traha y drecha tur sorto di dak bon prijs. Info: 561-2137

## TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Cel: 594-5115

**PA AVISO aviso@diario.aw**

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket



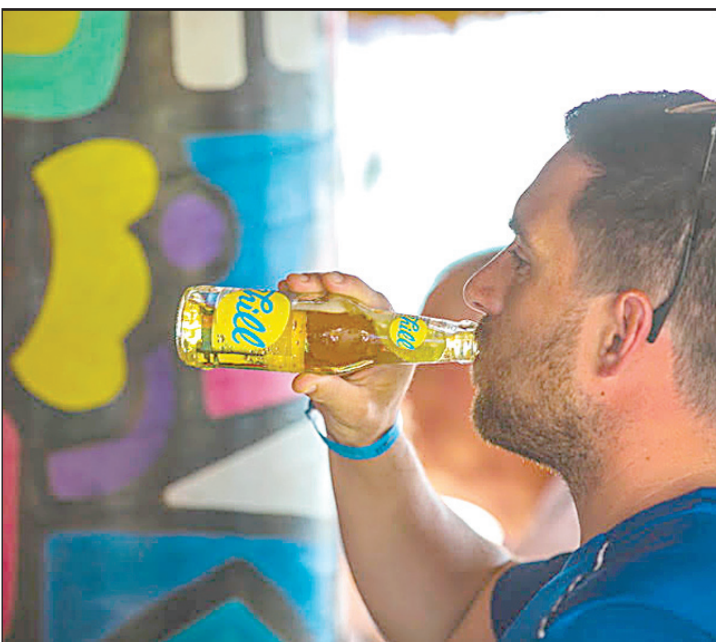
**DIARIO**
- Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion: **noticia@diario.aw**
- Pa mundo deportivo: **deporte@diario.aw**
- Pa farandula: **espectaculo@diario.aw**

Tel: 582-6747

# Turista y local a disfruta final di Champions League cu Chill





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma luga e final di Champions League, unda e teamnan di futbol Europeo a competi p'e titulo di campeon. Moomba Beach hunto cu Chill a invita tur hende pa pasa un atardi cerca nan pa disfruta di e wega entre Tottenham Hotspurs y Liverpool.

Den un ambiente ameno y dushi turistanan y local a disfruta di Chill durante e wega. Tur hende tabata ansioso pa mira cua team lo a bira campeon di Champions League. Un wega cu a pone tur hende den un suspenso, na final Liverpool a bay cu e victoria di 2-0 contra Tottenham Hotspurs.

Un atardi yen di calor, tur hende tabata busca nan Chill pa asina sigui disfruta di e weganan. Chill y Moomba Beach ta invita tur hende pa pasa tur dia y disfruta di bo cerbes Chill bon frieu.

# Preparando pa Aruba Malmok Runners & Athlete Sports Kids Run Road Edition

ORANJESTAD (AAN): Dia 23 di Juni 2019 esta riba un diadomingo, Aruba Malmok Runners (AMR) lo tene nan "Aruba Malmok Runners & Athlete Sports Kids Run Road Edition".

Pa 6'or di mainta un grupo grandi di coredo y canado nan lo sali for di dilanti e tienda di Athlete Foot na Paseo Herencia bay lora rechts pa luz di trafico di Palm Beach, despues lora rechts banda di Casa Tua pa bay pa pasa dilanti e tienda di Athlete Foot, pa asina core 3 buelta locual ta priminti di ta un di e caredanan di mas ambiente.

Hopi ta conoce Albertino Maduro como "Betto" e coredo ciego y Jovita Maduro pa ta e motornan grandi y coach alavez tras di Aruba Malmok Runners y e Kidsnan y hunto cu nan directiva y e otro coachnan y tur e voluntarionan di Aruba Malmok Runners nan ta priminti cu e careda lo bay ta existoso. Como cu Aruba Malmok Runners ta un club deportivo cu ta dedica hopi tempo tambe na nos muchanan y tambe na e hende grandi cu ta desea di practica e deporte di coremento. Nos coachan ta dirigi e trainingnan abase voluntario y ta duna tur di nan tempo pa asina inverti den e atletanan den e deporte di coremento.




Lo cuminsa prome 6'or di mainta cu e 5K Run y 5K Walk ta pa tur edad desde 14 aña y lo premia e prome 3 koredonan femenina y masculino den diferente categoria y tambe lo premia e prome 5 canadonan femenina y masculino. Despues ta sigui pa 6.45 di mainta cu e careda mas popular di muchanan den diferente categoria y lo premia e prome 3 mucha muher y mucha homber den:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **150m** | **pa** | **2/3** | **aña** |
| **300m** | **pa** | **4/5** | **aña** |
| **600m** | **pa** | **6/7** | **aña** |
| **1000m** | **pa** | **8/9** | **aña** |
| **1200m** | **pa** | **10/11** | **aña** |
| **1800m** | **pa** | **12/13** | **aña** |

E meta di Aruba Malmok Runners ta pa genera fondo pa yuda nan club deportivo pa cu nan mihor muchanan selecta por bay competi den e "28th Trupial - Auto City Classic 2019" na Curacao durante e dianan venidero esta dianan 5, 6, 7 di Juli 2019.

Cu nos muchanan na curason, Aruba Malmok Runners ta invita tur coredo y canando pa registra online via: amrkidsrun.itsyourrace.com

Por pasa paga for dia 10 di Juni 2019 paga cash solamente na e tienda di Athlete Sports na Oranjestad Dialuna pa Diasabra: 9:00am - 6:00pm

Pa BIB pick up lo ta diasabra 22 di Juni 2019 na e tienda di Athlete Sport na Oranjestad Diasabra: 9:00am – 6:00pm

# Cuatro team di RCA den playoff di futbol

ORANJESTAD (AAN): E organizacion di Racing Club Aruba ta contento cu diferente team di nan ta participando den Playoff.

Awe Diaranzon 5 di Juni 2019, den division SUB-17, e team di RCA lo enfrenta Nacional pa 8:00 pm. Esaki den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Diasabra mainta 8 di Juni 2019, den division SUB-15, e team di RCA lo enfrenta Atletico Santa Fe pa 8:30 am den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Diasabra anochi 8 di Juni 2019, den Division di Honor, e team di RCA ta enfrenta Estrella pa 8:00 pm den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Diadomingo mainta 8 di Juni 2019, den division SUB-9, e team di RCA lo enfrenta La Fama pa e final pa 8:30 am, na Centro Deportivo Frans Figaroa.









# DEN AMBIENTE

PoetsTV

## E GRAN FAMIA DI METACORP A CELEBRA 20 ANJA DI ANNIVERSARIO DI ROBERT CARRASQUERO.

Eduardo de Veer a elogia Robert como un persona integral den Metacorp.

** Diabierna ultimo e gran famia di METACORP a uni hunto pa recorda y reconoce e 20 añanan di gran balor di sr.Robert Carrasquero cu Metacorp. Eduardo de Veer a expresa palabranan sincero y a ilustra e gran balor cu Robert Carrasquero a nifica for di su yegada 20 aña pasa cu METACORP. Eduardo de Veer su prome palabranan tabata cu su persona no mester ta esun cu tin cu hiba palabra, pasobra e ta retira, pero pa Robert Carrasquero e mester ta presente, cual sin duda ta un gran elogio di aprecio pa Robert. Eduardo de Veer a cuminsa conta e historia con Metacorp a bin conoce Robert Carrasquero. Tabata mas cu 25 aña pasa cu ATCO Concrete a gana un bid pa haci un trabao pa coba y saca e lodo for di lagoen na Oranjestad y drecha e murayanan. Tabata sr. Rudolph "Rich" Richardson kende a drenta un dia den oficina di Eduardo de Veer y a recomenda Robert cu e palabranan aki, "e guy ey Robert Carrasquero ta na DOW, pero no ta na DOW e mester ta, ta cerca nos akinan na Metacorp e mester ta". Eduardo mesora a bai di acuerdo y a duna orde na sr. Rudolph Richardson e tempo ey como director di Atco Concrete pa busca Robert pa MetaCorp. Pero Robert no a cai pe y a bai traha na un otro compania competidor. Despues a toca sr. Wendell Bennett kende ta un di e baluartenan di Metacorp pa purba convence Robert pa bin join cu Metacorp. Porfin despues di 5 aña, Robert mes a yama sr. Wendell Bennett y a participe cu awor e ta cla pa bin forma parti di e gran famia di Metacorp. Di e tempo ey Robert a bira un parti integral di e compania den su forma masha reserva di no ta papia largo, pues no bisa hopi pero si di haci hopi.





Eduardo de Veer a sigi enfatisa cu poco poco Robert y e compania a cuminsa florese di un pa otro cu awe despues di 20 aña Robert ta VICE President di METACORP. Tambe sr. Wendell Bennett cu pa motibo di viahe no tabata presente, pero via internet a conta di su parti y a expresa su palabranan di elogio y aprecio na su gran amigo Robert.

Na final Eduardo de Veer a felicita Robert pa su 20 aña di gran balor pa Metacorp, tambe na su famia y empleadonan di e diferente companianan subsidario di Metacorp, cu Eduardo de Veer a enfatisa cu tur empleado ta stima Robert.





















Director di DIP Haime Croes:

# E proceso pa otorga un tereno pa construccion comercial ta hopi claro

ORANJESTAD (AAN) – Durante un encuentro cu prensa, e Director di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP), Ing. Haime Croes, el a elabora tocante e terenonan cu tin pa desaroyo di construccion.



Sr. Croes a señala cu DIP tin basta acomodacion cu ta erfpacht, tereno pa huur, y erfpacht comercial y pa cada un tin un procedimento.

E informacion tocante cual ta e procedure cu mester cana DIP a pone riba su website, sr. Croes a subraya, indicando cu den e caso di erfpacht comercial e procedimento ta hopi cla.

E persona cu kier haci un peticion ta bay DIP, ta paga pa inscribi pasobra e mester ta un bedrijf, y ta describi kico e kier haci, pakico y na unda, ken ta e doñonan, etc.

Sr. Croes a subraya cu no mester lubida cu e base ta keda e plan di desaroyo teritorial, pasobra esey ta e cuadro unda DIP ta wak unda por ubica un localidad comercial cu tin cu cuadra den e maneho maneho economico di DIP, cu mester ta den e linea cu Banco Central, Departamento Economico, cu ta haya prioridad como e prome sector.

Si e proyecto ta cuadra cu esey, ta duna e siguiente paso cu despues di seis luna e peticionario ta haya un opcion y e mester entrega un estudio di impacto y di e medio ambiente, pa garantiza e seriedad cu e persona tin.

Despues di cumpli cu esaki e persona tin otro seis luna pa pasa e Acta. Den henter e trayectoria aki e peticionario tin cu entrega na final un garantia bancario cual ta un aspecto hopi importante pa screening.

Kiermen, si e persona ta bin di afo mester un banco local den cual e ta deposita su placa. Cumpliendo cu esaki e proceso ta bay na un manera hopi simple, segun Ing. Haime Croes a indica.

Sr. Croes a subraya cu e no ta comparti e opinion cu DIP ta tarda e proceso. Tur aspecto ta hinca den DIP su nota di maneho y riba website, pues no ta pa motibo di DIP ora e proceso ta pega.

MENU SPECIAL
Diaranzon 5 Juni
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Bamigoreng, carni a la plancha y sopi mondongo
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!
PUNTRA TUR DIA PA NOS DUSHI SOPI

AIRCO
Ta drecha tur tipo di frigidaire, airco split unit, cooler, freezer, wasmachine. Instalacion, reparacion y servicio ligero y garantizado. Tel: 562-4068

TA BENDE
Granite Blauw pa plama rond di cas. Please yama 740-2390 "Prome cu caba"

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

***DAVID***
REPARACION Y SERVICIO TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window
Tel: 566-4366

MERCADO REPARACION Y SERVICIO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any time!
569-6224

Encomiendas Angelito
Salida a Colombia 7 de Junio 2019
Regreso a Aruba11 de Junio 2019
Tel 7380204 - 5643421
Colombia 3127797552

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

## Seleccion di Gimnasia Ritmica di Aruba cu bon representacion na Merca den Rhythmic Art Invitational 2019



ORANJESTAD (AAN) - Recientemente un delegacion di atletanan di CGA Avanse a sali pa Dania Beach, Fort Lauderdale, Florida pa participa na 'Rhythmic Art Invitational 2019'. E evento tabata un competencia specialmente pa atletanan di gimnasia (turnen) Ritmica. E competencia internacional aki a conta cu participantenan di Merca, Brazil, Venezuela, Colombia, Costa Rica, Mexico, Puerto Rico, Ukraina, Kyrgyzstan, Rusia, New Zealand y tambe Aruba y a wordo organisa pa e scol di Gymnasia Bou direccion di nan coach Adriana Sevilla, e atletanan Shayna Toppenberg, Dyantha Erasmus y Kayla Villasmil a competi riba nivel 8. Mester bisa cu e atletanan a haci un bon papel y a laga un tremendo impresion atras cu Kayla Villasmil logrando un prome luga compitiendo den freehand, clubs y cinta.

Gimnasia Ritmica tin bon acogida na Aruba. Nan atletanan ta usa aparatonan manera Cabuya, Hoop, Bala, Clubs (mazas), Cinta y Freehand pa nan rutinanan, un combinacion di elementonan di balet, gimnasia (turnen), baile y e uzo di apartatonan.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na CGA Avanse, pa asina e atletanan Shayna Toppenberg, Dyantha Erasmus y Kayla Villasmil competi den e 'Rhythmic Art Invitational 2019' na Dania Beach, Fort Lauderdale, Florida

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

# "Un cambio mester ta basa riba investigacion y rapport"



ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa di diaranson ultimo, otro aspecto cu Parlamentario Sue-Ann Ras a trece dilanti tocante e situacion di Bureau Traimerdia tabata e parti di guia di huiswerk y lider di centro, e oportunidad di sigui crece como guia di grupo vs e cantidad di ora.

GUIA DI HUISWERK Y LIDER DI CENTRO

Tur cos a cuminsa cu eliminacion di guia di huiswerk (huiswerk begeleiders) y lider di centro (centrum leiders) aña pasa y e unico motibo cu e minister a uza tabata: baha presion di trabou di e maestronan. Ras: "Loke ta di lamenta si tabata, cu niun momento mes a bin cu un investigacion, rapport of encuesta relaciona cu esaki, pa deduci realmente cu esey ta e situacion y a bin cu un cambio di maneho completamente nobo, pa algo cu tabata funciona bon." Huiswerk awendia ta keda un reto pa hopi mayor y Traimerdia ta percura pa brinda e ayudo aki na e mayornan.

Ras a bisa cu ta inaceptabel pa kita esaki for di e sistema, tanten cu ainda nos enseñansa regular ta keda duna huiswerk. Si den futuro nos sistema completo cambia y realmente e muchanan no ta haya huiswerk mas, e ora bo por bisa cu un guia di huiswerk no ta necesario mas.

OPORTUNIDAD PA CRECE

Minister a presenta un bunita proyecto riba papel, relaciona cu oportunidad pa sigui crece como lider di grupo y bira un asistente di klas of enseñansa. Esaki sigur ta di aplaudi, pero niun momento so, esaki tabata loke e trahadornan tabata desea primeramente.

"Un pregunta cu sigur ta haya mi atencion ta, kico ta pasa cu Traimerdia, si tur e 62 trahadornan dicidi pa tuma e oportunidad aki? Pues ta un forma indirecto pa indica cu no tin interes den Traimerdia, mientras esey no ta e indicador exacto cu ta midiendo kinan? Of ta un morto natural, cu kier culpa riba otro? Si Traimerdia tin lista di espera, e ta funcionando cu hende cu tin interes y pasion pa e trabou, no ta mihor sinta na mesa y dialoga y asina yega na mihor structura y crecemento pa henter e sistema? Y riba dje ta keda e pregunta di presupuesto, cu sigur ami lo cuestiona. Pasobra a pasa presupuesto pa Traimerdia caba, pues kico y unda e placa aki lo bay?" Ras a enfatisa.

PART TIME JOB

"Na momento cu mi scucha cu ta buscando forma di hustifica como 7 ora y tur loke e lidernan di grupo ta haciendo sin tene esaki na cuenta, mi ta puntra mi mes, con por ta posibel cu no por a dialoga riba e aspecto aki?", Ras a expresa. E presentacion cu e parlamentarionan a haya den comision fiho di enseñansa, unda a indica tur e orarionan y con den nan oranan liber, nan ta haya nan ta haci diferente aspecto di trabou, cu ta concerni bienestar general di e muchanan, ta mas cu suficiente argumenta pa yena e orananan cu nan ta pidi.

Ras a sigui bisa cu: "Minister a indica cu tin un tendencia pa bay den part time job, pero te unda cu ami sa, niun momento so, no por considera e trabou aki como un part time job y ta un falta di respet pa e trahadornan e expresion aki, mirando cu nan ta hincando tempo, dedicacion y atencion na e problemanan social y di cuido cu nos muchanan ta enfrenta. Un mucha ora e sali di scol, e no por pone su problemanan un banda, djis paso e ta bay Traimerdia y eynan e mester ta liberal y disfruta di su opvang? Unda e logica di nos como adulto ta e ora pa pensa esey?" ta loke Ras a puntra.

Finalmente Ras ta haci peticion y apelacion na minister pa contesta e preguntanan y bin cu tur documento necesario, pa asina por dialoga y structura kico ta mihor direccion pa bay cu Bureau Traimerdia y asina garantisa cuido y guia di calidad na nos muchanan.





Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

*"Live well, Laugh often, Love much"*

With great sadness we announce the sudden passing away of:



**Mr. David Paul Archer**
**Born: Kingston upon Thames Great Britain**
***16 December 1960**
**Passing: Aruba, Sunrise †31 May 2019**

**In the name of:**
**The love of his life:**
Doret Stevens ("Dushi D")

**Children:** Meg Archer
Anna Archer
Amber Riley
Jade Riley

**Parents:** †Mrs. Jean Dixon and †Mr. John Archer

**Sister:** Kim Archer

**Niece:** Ella Ness

**Parents in law:** Mrs. Nellie Stevens-den Hartog and Mr. Louis Stevens

**Brothers in law:** 'Brother Leo' Stevens and Family
Eric Stevens and Family

**Godchild:** Tom Swanson

**Close friends and family:** Jodi Tobman and The Salamander Group Family, Marianne Beijderwellen and Family, Stephen Daal and Family, Jesus Ramirez and Family, 'Kiko' Fabian Lopez Soto, Inspire Team Members, Family Stevens, Family van Rietschoten, Family Riley, Day Vinck and Family, Lindsay Riley and Sergei, Brandon Riley, Angela Rose Riley and Melvin Rook, Ans and Aloys Koster, Marja Thus and Ben Kolnaar, Elly and Arnold Putman, Maria and Henriëtte Thus.

We apologize if we in our sorrow and pain did not mention other family members and friends.

**Ceremony will take place: Saturday 8th of June at Aurora Funeral Home.**
**Condolences are from 9-10.30am and the ceremony from 10.30-11.00am**

We regret that after the ceremony there will be no condolences at home.



**Ildo's Lottery Softball Team**

Ta anuncia fayecimento di



**Jan Hendrik Croes "Jendi"**

Ruman di nos miembro Mario "Maidu" Croes

Nos ta expresa nos profundo condolencia na Maidu y famia.

*Cu Jendi sosega na paz.*






*SV Estrella Infantil & Hubenil*



*Cu profundo tristeza coaches, lidernan y hungadornan ta participa fayecimento di :*

*Jan Hendrick "Jendy" Croes*

*Na bida ex-hungador y ex-patrocinador di SV Estrella .*

*Estrella Infantil & Hubenil ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na famianan di e fayecido. Hopi forza na su famianan den e dianan dificil aki y cu "Jendy" drumi dushi den brasa di Señor.*

Goodbyes are not forever,
Goodbyes are not the end,
they simply mean I'll Miss You
until we meet again.

Lo papia entre otro ariba seguridad y rol di DTI

# DTI ta organiza varios sesion informativo pa companianan di construccion



ORANJESTAD (AAN): Director di DTI. Anko Koopmans a duna di conoce den entrevista cu DIARIO cu nan ta organizando algun sesion informativo den luna di Juni y nan ta cuminzando cu reunionnan informativo pa companianan di construccion.

Aworaki nan ta bezig ta enfoca ariba e parti di e inspeccionnan diario cu DTI ta haci ariba caya y tin di haber cu hopi construccion. A bisa cu dia 20 y 27 di Juni, DTI lo tin nan prome dos sesion cual tin un duracion di mas o menos un ora y mey. Ta bay purba wak con e ta bay y ta adapta manera e ta bayendo. Asina e cuminza adapta lo cuminza cu e otro sectornan pa duna mas informacion posibel, Koopmans a remarca.

El a agrega cu seguridad ta un di e topiconan durante e sesionnan aki pero nan lo enfoca ariba e parti di kico DTI ta haci, kico ta nan trabao den e inspeccionnan, kico mas DTI ta haci.

Anko Koopmans a bisa cu e ley di Aruba pa cu compania en general, hopi hende no ta haci e esfuerzo of no tin tempo pa lesa nan y nan ta den hulandes tambe y no ta tur hende ta compronde.

Tin hopi ley cu ta conta pa companianan y un di nan cu kier enfoca ariba dje ta e meldingplicht. Si tin un accidente cu a pasa na trabao mester meld na DTI tambe y aworaki DTI no ta hayando hopi di e meldingnan aki.

Tambe tin e parti di e responsabilidad di e doño di e compania. E ley 1614x cu na 2013 a wordo cambia. Esey tur ta importante pa hende comprende cu tin responsabilidadnan. "E ta pa zorg cu tur hende ta bon gecover y cu nos haci kico nos mester haci, sigur den e parti di seguridad", a indica.

E sesion ta bay ta un tiki pa comparti experiencianan y conocimento, Koopmans a remarca.

E sesionnan lo ta 20 y 27 di juni di 6 pm pa 7:30 pm na e trainingzaal di DTI na Barcadera.

Esnan interesa por yama DTI prome cu 13 di Juni pa registra.


**Oracion pa awe:**

Tata Santo nos ta roga Bo pa Abo mes yena nos cu E Spirito di sabiduria pa nos reconoce loke ta bini di Bo so y pa nos bib'e den e nomber precioso di Hesucristo nos Señor.

*Amen.*

C.P.A



ONDERLINGEHULP

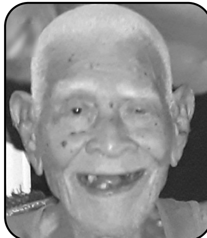
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com





**Cu profundo tristeza directiva y hungadornan di: SBT (Benjamin Tigers 60+)**



Ta anuncia e fayecimento di:

**Sr. Ben Statie**

Tata di nos hungador: Raffy Statie

*Cu Sr. Ben Statie sosega na paz.*

Royal Aurora
*Funeral Home & Crematory*

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

**"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di

**Leonisa Merida Livi-Diaz Perez**
***20-02-1930 - †04-06-2019**

**Na nomber di su:**
**Yiunan:** Elio Livi y famia
Paula Livi y famia

**Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 5 di juni 2019 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues sigi pa acto di cremacion.**




San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

**Yahshua le dijo: "YO SOY la Resurrección y la Vida! Todo el que ponga su confianza en Mi, aunque muera vivirá: *Juan 11:25-26***

Cu hopi tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu beluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama



**Inez Jeannette De Marchena Vazquez**
***30 -03-1951 †01-06-2019**

**Na nomber di su:**
**Yiunan:** Benjamin Vazquez
Vanessa Vazquez
Amanda Vazquez

**Mama:** Letty Chong De Marchena

**Nieto(a) y bisnietonan:** Carolyne Vasquez y yiunan
Christopher Vasquez
Cristiaan Vasquez
Isaias Vasquez
Jeremias Caro
Jeandrick Caro
Asher Chirino

**Rumannan:**
Benjamín y Amanda De Marchena Acevedo y yiunan
Ingrid y Ken De Marchena Ayers y yiunan

**Su verpleegster;** Maricarmen Rodriguez

**Tanta y Omonan, sobrino y sobrinonan, primo y primanan na Aruba, Puerto Rico, Santo Domingo, Hulanda, Merca y Corsow.**

**Demás famianan:** Vazquez, De Marchena, Chong, Roga, Rymer, Ayers, Caro, Chirino, Rojer

**Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di juni, 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home y después pa Santana Central na Sabana Basora**

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por recibi visita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos a lubida algún famia.


Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

# Nan ta den lama na Arashi mientras ladron a haci fiesta cu nan tas

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi un unidad di Polis a wordo manda panort di e parkinglot di Arashi, specificamente riba e caminda di santo. Como cu eynan tin un caso di ladronicia.

Ora cu Polis a yega, nan a papia cu e ciudadano di inicial C. El a splica cu hunto cu su esposa, nan tabata disfrutando di lama na Arashi. Banda di 5:30 pm nan a laga un Tas color silver cu 2 serbette y algun slof di su casa bao di un Hut. Segun e persona, e momento ey tabatin un grupo grandi di hende den vecindario cu ta di habla hispano.

Banda di 8:00 pm nan a sali for di lama, y a descubri cu e Tas hunto cu serbette y e slof a desaparece. Den e tas nan tabatin dos cartera, conteniendo 50 Florin, permiso di DIMAS, rijbewijs, cedula di Aruba, zorgpasnan di AZV, carchinan di Do It Center, carchi di Pricesmart, y carchi di Super Food, un smartphone preto di marca Huawei, y un yabero cu yabi.

Pesey nan no por habri e auto y bay cune. A manda busca Roadservice di Forensys, cu a percura pa transporta e auto di nan cu Takelwagen pa nan cas.

Polis a tuma keho oficial di e ciudadano. Un poco despues, Polis a wordo notifica cu e tas di e personanan aki na Arashi, a wordo entrega na Warda di Polis na Shaba.

Polis a bay Shaba y a busca e tas, y a bay bek pa Arashi. E momento ey e personal di Forensys y e pareha ainda tabata na e lugar sperando riba takelwagen.

E personanan a habri e tas, y tur cos tabata eyden ainda, cu excepcion di e 50 Florin.

A sali na cla, cu esnan cu a horta e tas a hisa benta esaki na altura di Hudishibana. Un persona cu a pasa eybanda a topa cu e tas, y a dicidi na hibe na Warda di Polis na Shaba.

E ciudadano y su casa a keda asina contento cu trabao di Polis. E ora nan no tabata desea mas di entrega keho. Polis a splica nan toch riba e importancia di entrega di keho, pero nan no kier a sigui cu esey, como cu nan a haya tur documento bek. Nan tabata kier a entrega keho pa asina por regla e asunto di haya documentonan bek.

Personal di Forensys tambe a cancela Takelwagen, y e ora e pareha mes por a start nan vehiculo y bay cas. Sigur nan lo no laga nunca mas un tas colga sea bao Hut of un Palapa na beach.

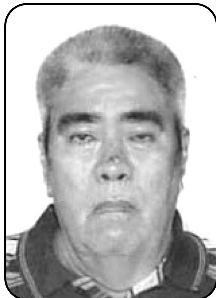




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

**Dios ta nos refugio,**
**E ta nos fortalesa,**
**El a resulta un yudador den mester.**
**Salmo 46:1**

A fayece Cristianamente nos ruman:



**Sr. Pedro Bremo**
**Mihor conoci como "Peru" of Perus"**
***03-06-1950 - †30-05-2019**

**Na nomber di su:**
**Mayornan:**
†Thomas y † Monica Bremo-Kock

**Rumanna:**
Vda. Margo y esposo †Juan Geerman
Vda. Lucia y esposo †Nico Laclé
Vda. Sira y esposo †Benito Boekhoudt
Theofilo y esposa Mary Bremo-Oropeza
Vera Bremo
Lindo Bremo
Vda Damasca Heidweiler Rafael y esposo †Alberto Heiweiler
†Simeon Rafael

**Sobrino(a)nan:**
Marlien Laclé y Dinand Susebeek
Juni y Angela Echevarria
†Janine Laclé y Danny Maduro
Rino y Flortis Laclé-Penalver
Eric y Miranda Boekhoudt-Brete
Rudolf Boekhoudt
Wendy Boekhoudt
Frencis y Omaira de Cuba
Tyrone Bremo
Theo Bremo
Monica bremo
Su chauffeur cu tawata jude cu dokter:
Cheppy Gomez

**Tur su primo- y primanan, actoprimo- y actoprimanan, sobresobrino- y sobresobrinanan, conocirnan y bisiñanan.**

**Demas famianan:** Bremo, Kock, Geerman, Laclé, Boekhoudt, Oropeza, Hoeverts, v/der Biezen, Becker, Rafael, Dijkhoff, Lampe, Croes, Quandus, Arends, Maduro.

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera diahuebs 6 di juni 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera**






Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1



Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Sra.Cadencia Pierre
Mihor conoci como "Cadens" y "ruman Ca"
*01-05-1948 - †03-05-2019

Na nomber di su:
Yiunan: James Milrose (Aruba)
Avid Milrose (Haïti)
Francis Milrose (Haïti)
Francois Milrose (Haïti)

Nietonan: Dens Milrose
Paila Milrose

Rumannan: Beauger

Cuñanan: Sansarick Milrose, Luc Milrose, Emmanuel Milrose, Haive Milrose, Sergo Milrose

Sobrina stima: Leccilia Pierre

Sobrinonan: Louis, Tanis, Lafleur y Luckner Jean Louis,

Tanta: Anna Sency

Primo y primanan, comernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan
Rumannan di Iglesia Assamble de la Gracia di Pastoor Juan Dieufort Dorimond

Demas Famia: Peirre, Milrose Raymond Lafleur, Flezin

Famia Pierre ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Assamble de la Gracia diasabra 8 di juni 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.




Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

**Dios ta amor y amor ta Dios**
**Maske mi nota na e mundo aki**
**Tur dia Lo mi ta banda di boso**
***'' Serka Dios mita sigur, Eta Amor y Fieldad Salmo 57"***

**Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios , Nos ta participa fayecimento cristianamente di :**




**Johanna Werleman Wolff**
**Mihor conoci como '' Mama,**
**Machi, Tanta Nana y Pepe**
**Vuida di Tony, tocado di caha**
**di Orgel , Tony Polis**
***05-02-1931 + 01-06-2019**

**Na nomber di su:**
**Esposo Stima:** †Antonio Werleman
**Tata y Mama:** †Lodowico Wolff & †Gregoria Wolff
**Suegro/a:** †Dominico Martijn Franken & †Juanita Werleman
**Yiunan Stima:** Juanita & †Jossy Henriquez
†Juan del Dios Werleman
Bernadetta(Deta) & Coby Henriquez
Mariana & Mario Donata
Maria Christina(TanTin) & Ronny Donata
Maria Antonieta de Lourdes Werleman & †Roly Henriquez
Maria Luisa & Delphino Dijkhoff
Jesus(Jorge) & Elisabeth(Betty) Werleman
Minguel Werleman & Esmeralda(Ada) Croes
Celia Werleman
**Nieto/a nan Stima:** Chrisma Henriquez & Edwin Tromp
Joseline Henriquez na NL
Argeline Henriquez & Enrique Dirks
Juanito Henriquez na NL
Frido & Isa Henriquez
Jessica Henriquez na NL
Anthony & Silvia Henriquez-Meneses
Daphny Donata & Renzzo Rosaria
Graham(Jempi) Donata & Suhein Kelly
Jenny Donata & Samanta de Cuba
Rayon Henriquez & Carlynn Quant
Rolyson(Sontje) Henriquez & Nyree Hart
Rosslynne Henriquez & Sherwin Schmidt
Gilbert Dijkhoff
Merychen Trinidad-Dijkhoff
Virginia & Leonell Ras
Joanna Dijkhoff
Joreli & Nathaneal Tromp
Jordy Werleman
Joderick Werleman & Jasmin Hart
Minquelina Werleman
Francella Jacobs & Weng Wong
John Francis Jacobs & Michelle Harms
Celiandra & Ashley Croes
**Bisanieto/a nan Stima:** Tanisha Henriquez & Jonathan Lo-Fo-Sang
Edylianne & Alyssa Tromp
Shaun & Shaquille Vasquez
Aldreline & Aldwayne Brete y Pareha (nan)
Kathy Dirks
Jelexsa y Ray Martines
Jeanella Henriquez, Jerilaine & Jelianne Orman
Ilyod,Nigel, Giandre Henriquez
Nathaniel, Joshua , Adbiel Henriquez
Daphny Donata & Joel Marte Paredes
Mariën & Marivienne Orman
Whitney Donata
Ryshuel & Marlon jr Trinindad
Hendrianne Abdul
Sherlyne Dijkhoff, Lebron & Levi Ras
Jacob Dijkhoff
Daniela Donata
Jennylee Donata & Aldrick Besaril
Meyson Henriquez y Pareha
Rasheline & Lukas Henriquez & Alyna Croes
Xehnon Henriquez
Shervienne & Shane Schmidt
Jonellbert, Jaybert , Nealienne , Nealaney Tromp
Xiao-Mei, WongZi , Xiao-Ling Wong
Andrea Angela & Xhadeon Jacobs
**Tataranieto/a nan:** Aliyah & Baylee Lo-Fo-Sang
Esther Tromp
Adelynne Thiel
Elijah & Jayla Martines
Raigilaine Orman
Brylon Donata
Lyon & Zovianne Marte Paredes
Ny-Jaylee Besaril
**Mescos Yiu(nan):** Stefanita Wolf-Malmberg y Esposo
Maikel Ridderstaat , Esposa y Yiunan
**Manera Nieto/a(nan):** Ivy Croes Y Chupy Tromp na NL
Jacky Malmberg & Chendro Offerman Y yiunan
Jessica Malmberg y Carlos Guiamo
**Ruman(nan), Swa/ cunanan, Ex Suegro/a, ihanan, Primo/a nan, Bisinanan, Conocido nan, Amigo/a nan di grupo di Binibini di Centro di Bario noord Y demas famia:** Werleman, Wolff Henriquez , Donata Dijkhoff, Croes, Jacobs, Franken , Tromp, Geerman, Shonbee, Ridderstaat, Vasquez, Brete, Dirks, Bernadina, Meneses, Orman, Kelly, Rosaria, de Cuba, Quant, Hart, Schmidt, Wong, Martines,Harms, Zara, Trinidad, Ras,Besaril,Angela, Lo-Fo-Sang, Marte-Paredes, Colussa, Giel Greaux, D'guiar, Krozendijk, Malmberg, Offerman, Guiamo

**Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 5 juni 2019 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.**

**Acto di entiero lo ta diabierna 7 juni 2019 for di 2'or pa 4'or na misa Sta. Anna na Noord , despues lo Sali pa santana Catholico na Noord. Restonan di difunto Johanna lo ta reposa for di 10'or di mainta pa 1'or di merdia na cas: Alto Vista 12.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di krans ta bai tin un box disponible pa donashon pa un bon causa

# Diahuebs madruga un Pickup a comete hit & run na Tanki Leendert

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs madruga banda di 2:00 am, cu un unidad di Polis di Playa a ser manda direccion Tanki Leendert, unda un Hit & Run a caba di socede.

Ora cu Polis a yega na e adres na Tanki Leendert, nan a papia cu e chauffeur di inicial P. El a relata na agentenan, cu el a caba di yega di trabao, y a staciona su auto riba e acera dilanti su cas y a bay paden.

Diripiente el a tende un sonido fuerte pafo di su cas. El a core sali y bin nota cu un vehiculo desconoci a pasa dal den esun di dje, y despues a sigui core bay.

El a mira cu ta trata di un Pickup blanco cu parti sea cora of oranje. E no ta sigur di e color, pasobra e Pickup e ora ey ya caba tabata bayendo, y e luz di caya ta cambia e color un tiki.

Polis a tuma nota di e accident, y a manda e chauffeur pa atende cu Departamento di Trafico di e sucedido aki.

**"Señor ta mi wardador,**
**mi n'tin falta di nada;**
**Den cunucu di yerba berde,**
**E ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa tranquil,**
**pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.**

A falyese:



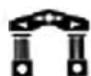
**Sr. Ricardo Bernardo Statie**
**na edad di 105 anja**
**mihor conoci como:"**
**Papa Ben, Tio Ben of Ben"**
**na bida casa di defunto**
**† Luisita Gracia Statie-Goeloe**

**Na nomber di su:**
**Yiunan:** Rafael y Jovana Statie
Albert y Gloria Statie
Fidelia Statie y Lucas Robert
**Nieto(a)nan:** Robert y Bibi Statie
Rayen Brete
Rafael Statie y Joan Faneyte
Ronaldo Statie
Georgie Cecilia
**Bisanieto(a)nan:** Mary-Anne, Raiden, Shaniza, Alysa, Kaylee, Rayven, Ruby, Neizam
**Rumannan:** Seferina Cicilia
Nilda Pauletta
**Sobrino(a)nan:** Nunila Cicilia y rumannan
Beacinta Sweetnam Theodora y rumannan
Jeffrey Angela y rumannan
Frits Goedgedrag y rumannan
**Cuñanan:** Vera Goeloe
†Monica Emerenciana y famia
Theresita Van der Lee y famia
†Edgarda Wanga y famia
Edigarda Martina y famia
Floresita Nicolaas y famia
†Istella Conquet y famia
Swinda Wieske y famia
**Bisiñanan stima:** Mirna, Norma, Brontie, Meggie, Chica
**Demas famianan:** Morillo, Valentijn, Cicilia, Theodora, George, Martinus, Statie, Goedgedrag, Provence, Angela, Goeloe, Martes, de Miranda, Janga, de Palm, Salsbach, Winklaar

**Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.**

**Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 05 Juni 2019 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.**

*Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.*



AD PATRES
feneral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

# Intrusonan a kibra bentana pero a horta nada di Apartamento

ORANJESTAD (AAN): Tabata Dialuna atardi 5:50 pm, cu un unidad di Polis di San Nicolas a bay na un adres na Savaneta pa check un caso di kiebro y ladronicia.

Ta trata aki di un Apartamento, y na yegada di Polis a papia cu e habitante femenino di inicial M.

E dama a declara cu hende desconoci a kibra e bentana banda panort di e Apartamento.

Segun e dama a declara, mainta banda di 7:45 am el a bandona su Apartamento y a laga tur cos na ordo. Te atardi banda di 5:30 pm ora cu el a bay cay un rato riba cama, el a ripara cu tin glas riba su cama.

E ora el a core controla su Apartamento pa mira si falta algo, pero tur cos ta na ordo. El a entrega un keho na Polis, y esaki a wordo nota.

Pa aviso di fayecido: morto@diario.aw

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

Valid JUNE 5 , 2019
Schedule is subject to change
Please visit us at www.thecinema.aw for more information







PREMIERE MIDNIGHT SHOW

JUNE 5, 2019

VIP 11:50PM
COMFORT 11:55PM




THE CINEMA

| | | |
|---|---|---|
| GODZILLA KING OF THE MONSTERS 7:15 – 9:30 | PG13 | SP SUB |
| MA 10:30 | R | SP SUB |
| ROCKETMAN 4:30 – 7:45 | R | SP SUB |
| ALADDIN 4:00 – 4:15 – 5:00 – 6:50 – 9:00 | PG | SP SUB |
| POKEMON DETECTIVE PIKACHU 6:35 | PG | SP SUB |

THE CINEMA PREMIUM - VIP

| | | |
|---|---|---|
| GODZILLA KING OF THE MONSTERS 4:00 – 7:00 | PG13 | SP SUB |
| MA 10:15 | R | SP SUB |
| ROCKETMAN 4:15 – 7:15 | R | SP SUB |

LOWER PRICES AND BETTER REWARDS WITH YOUR SUPERCARD


# AIB Bank tambe a sostene proyecto di Xavier University School of Medicine








ORANJESTAD (AAN): AIB Bank N.V. hunto cu Aruba Bank kier felicita Xavier University School of Medicine Aruba cu e inicio di construccion di su faciladnan universitario nobo na Aruba.

AIB Bank N.V. y Aruba Bank N.V., como financiadornan di e proyecto aki, kier gradici Xavier University School of Medicine Aruba, representa door di Mr. Ravishankar Bhooplapur y su equipo, pa e confianza mustra na nos como financiador di e proyecto ambicioso aki. Den e capacidad di Mandated Lead Arranger, AIB Bank N.V. ta orguyoso di forma parti di e proyecto aki cu ta representa un inversion total di Afl. 36.7 miyon pa e construccion di e prome fase di e facildadnan universitario di Xavier University School of Medicine Aruba y nan ta spera di por sigui asisti cu e siguiente fasenan di e proyecto.

Xavier University School of Medicine Aruba ta prepara studiantenan den medicina pa drenta e mercado Americano y international di cuido medico y ta conta cu acreditacion di ambos CAAM-HP and ACCM. E proyecto aki ta encera e prome fase di varios desaroyo pa muda e Universidad pa un area strategico na Hato y establece su propio Campus como residencia temporario pa e studiantenan.

AIB Bank tin confianza cu e proyecto aki lo aporta na promove educacion eleva riba nos isla y lo contribui positivamente na desaroyo economico di Aruba.

# Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta presenta su modelonan special pa nan fashion show

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta continua y presenta su modelonan cu lo desfila ariba tapijt cora y tambe ariba pasarela dia 8 di juni proximo den Renaissance Convention Center durante e Sea Bunita Sea Bo Mes fashion show di nos muchanan y hobennan special.

E modelonan cu lo desfila ta Kendrick Angela, Ethan Geerman, Jake Lacle, Regina Janga y Zion Ras, muchanan y hobennan super inteligente cu bendicion special, cu lo wordo acompaña door di nos celebridadnan di Aruba cu semper ta cla pa duna tur nan sosten na nos muchanan y hobennan special y acompaña nan ariba e pasarela den Renaissance Convention Center dia 8 di juni proximo.









Un anochi cu ta priminti di bira grandi un biaha mas. Esaki pa di 4 aña cu Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta organisando e anochi bunita aki, hopi sorpresa durante e anochi aki combina cu canto, baile, declamacion di poesia y e famoso pasarela unda nos por bay aprecia e talento di nos muchanan y hobennan special.

Aruba ban duna tur nos apoyo y brinda nos muchanan y hobennan special tur nos sosten den nan lucha pa inclusion.






Tur e gainan ta di fiesta, nos ta manda palabra di felicitacion pa "el gallo de todo los gallos" Elize Jean. Mihor conoci como Eli 21. Pabien ta bin specialmente di bo team di hunga domino tur anochi, Spera bo pasa un dushi dia den compania di bo ser nan keri.



# Feliz cu su yiu a logra bunita cifra na scol



ORANJESTAD (AAN): E resultado y advies a drenta! Y como tata, el a keda sumamente contento y feliz cu e decision.

Den un entrevista cu Camilo Acosta, el a splica DIARIO cu el a keda masha contento, y pesey cu tur sinceridad ta felicita su yiu Eugenia. Esaki pasobra el a drenta Colegio Arubano cu bunita cijfers hopi halto.

A mustra cu Eugenia a haya algun cifra hopi bunita y impresionante pa e.o. Taal, y tambe Rekenen.

E tin confianza cu Eugenia lo bay haci su best, y cu Colegio Arubano lo ta un reto facil pe. Aki por mira Camilo brazando su querida yiu, y ta desee exito pa su futuro.




1. VIA SCHOTLANDSTRAAT / LING & SONS
2. VIA TATFAT / RBC BANK
3. VIA RETONDE DI TEXACO SASAKI
4. VIA KATRA BUILDING BUSHIRI





Afl. 1054,70 Premium Fridge


Afl. 333,90 Cabinet


Afl. 5,30 Plant Pot


Afl. 3,71 Plant Pot


Afl. 116,60 BBQ Grill

Afl. 41,34 Tree Pruner


Afl. 68,90 3 Ton Jack Stands (2x)


Afl. 31,80 50ft. Medium Duty, Garden Hose


Afl. 8,48 Bamboo Cuttingboard


Afl. 3,18 Chamois


Afl. 286,20 Grass Trimmer


Afl. 498,20 Kitchen Cabinet


Afl. 121,90 Circular Saw


Afl. 50,35 Palm Sander


Afl. 471,70 Air Compressor, 5.5HP, 20 Gallon


Afl. 683,70 Premium Fridge


Afl. 328,60 Premium Fridge


Afl. 68,90 Electric Planer


Afl. 291,50 Air Compressor, 2.5HP, 6 Gallon


Afl. 132,50 Skil Belt Sander




/PRICEHACKERARUBA

SCHOTLANDSTRAAT 40
HABRI DI DIALUNA PA DIASABRA DI 9:00AM - 6:00PM
582-4148